

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

2002/401/FUSP:

- ★ **Rådets fælles holdning af 27. maj 2002 vedrørende Nigeria og ophævelse af fælles holdning 2001/373/FUSP** 1

2002/402/FUSP:

- ★ **Rådets fælles holdning af 27. maj 2002 om restriktive foranstaltninger over for Usama bin Laden, medlemmer af Al Qaida-organisationen og Taliban samt andre personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem, og om ophævelse af fælles holdning 96/746/FUSP, 1999/727/FUSP, 2001/154/FUSP og 2001/771/FUSP** 4

2002/403/FUSP:

- ★ **Rådets fælles aktion af 27. maj 2002 om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Afghanistan** 6

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 880/2002 af 27. maj 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1334/2000 om en fællesskabsordning for kontrol med udførslen af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse** 7

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan** 9

Kommissionens forordning (EF) nr. 882/2002 af 28. maj 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2441/2001 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af rug fra høstår 2001, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse, til destinationszone VII 23

Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2002 af 28. maj 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 668/2001 og om forhøjelse til 2 500 093 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2002 af 28. maj 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1500/2001 og om forhøjelse til 129 995 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det finske interventionsorgans besiddelse	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 885/2002 af 28. maj 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	28
* Kommissionens forordning (EF) nr. 886/2002 af 27. maj 2002 om fravigelse og ændring af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 887/2002 af 28. maj 2002 om tildeling af eksportlicenser for visse mejeriprodukter, der skal eksporteres til Den Dominikanske Republik som del af det kontingent, der omhandles i artikel 20a i forordning (EF) nr. 174/1999 ...	37

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2002/404/EF:

* Kommissionens beslutning af 24. maj 2002 om langsigtet national støtte til landbrug i Finlands nordlige områder (meddelt under nummer K(2002) 1903)	38
--	-----------

Berigtigelser

* Berigtigelse til Kommissionens afgørelse 2002/380/EF af 22. maj 2002 og godtagelse og tilbagetrækning af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af flade paller af træ med oprindelse i Republikken Polen (EFT L 135 af 23.5.2002)	47
--	-----------

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING
af 27. maj 2002
vedrørende Nigeria og ophævelse af fælles holdning 2001/373/FUSP
(2002/401/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Nigeria kan i kraft af sin politiske og økonomiske indflydelse samt sin befolkning og størrelse spille en vigtig international og regional rolle og har nu en afgørende mulighed for at konsolidere demokratiet og den socio-økonomiske udvikling i landet.
- (2) Den Europæiske Union (EU) lægger stor vægt på forbindelserne med Nigeria, der er part i den AVS-EF-partnerskabsaftale, der blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ⁽¹⁾, og er en central partner for EU med hensyn til politisk, økonomisk, handels- og udviklingssamarbejde.
- (3) EU agter at opretholde en positiv, konstruktiv og konsekvent strategi for at støtte Nigeria i bestræbelserne på at konsolidere demokratiet og fremme den socioøkonomiske udvikling.
- (4) EU ser med tilfredshed på de nigerianske myndigheders hidtidige resultater i så henseende og opfordrer dem til fastholde deres vilje til fremskridt på områder, hvor de stadig står over for betydelige udfordringer, især med hensyn til sikkerhed og menneskerettigheder, valg- og forfatningsmæssige reformer, regeringsførelse og økonomisk reform.
- (5) EU er opmærksom på den virkning, som konflikter og menneskerettighedskrænkelser kan have på den sårbare demokratiske proces i Nigeria, og har med bekymring noteret sig den stigende politiske, etniske og religiøse vold i den senere tid og vanskelighederne i forbindelse med gennemførelsen af økonomiske reformer.
- (6) Der er behov for at EU handler for at gennemføre visse foranstaltninger —

1. Formålet med denne fælles holdning er at styrke forbindelserne mellem EU og Nigeria til gavn for begge parter på alle områder af fælles interesse.

2. EU vil over for Nigeria anvende en konsekvent og sammenhængende strategi, der omfatter politikken inden for det politiske, økonomiske, handels- og udviklingsmæssige område, med henblik på at støtte og fremme Nigerias egne processer med hensyn til at:

- a) konsolidere demokratiet og respekten for menneskerettighederne
- b) nedbringe fattigdommen og gennemføre bæredygtige institutionelle reformer, social og økonomisk udvikling
- c) forbedre sin kapacitet til at bidrage til regional integration, fred, sikkerhed og udvikling.

3. Samtidig med at EU anerkender, at det på afgørende måde afhænger af Nigerias forbundsregerings aktivitet, om der gøres fremskridt i forbindelse med disse bestræbelser, anerkendes det også, at delstaterne spiller en stadig større rolle på udviklingsområderne.

Artikel 2

1. De styrkede forbindelser mellem EU og Nigeria skal bygge på lighed, dialog og fælles værdier med hensyn til respekt for menneskerettighederne, de demokratiske principper, retsstaten og god regeringsførelse.

2. Dette skal opnås gennem en konstruktiv politisk dialog samt et effektivt udviklingssamarbejde. Dette samarbejde skal bygge på Nigerias prioriteringer, tage sigte på nedbringelse af fattigdommen og omfatte en snæver donorsamordning under ledelse af Nigeria, bred deltagelse, ansvarlighed og gennemsigtighed.

⁽¹⁾ EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

Artikel 3

EU betragter følgende som centrale områder for den kommende EU-støtte:

a) Udvikling af en demokratisk kultur:

Dette omfatter respekt for samt beskyttelse og overholdelse af menneskerettighederne og fremme af ligestilling uanset social og etnisk oprindelse, køn og religion, i overensstemmelse med Nigerias internationale forpligtelser på menneskerettighedsområdet. Der bør tilskyndes til en demokratisk kultur bl.a. gennem:

- i) bred deltagelse i den politiske proces
- ii) fremme af et klima med fri og inklusiv debat
- iii) støtte til det civile samfund
- iv) støtte til forsoningsprocesserne i forbindelse med krænkelse af menneskerettighederne
- v) respekt for nationale love og internationale retsregler og konventioner.

b) Institutionel kapacitetsopbygning:

- i) forfatningsændringsprocessen
- ii) valgsystemet med henblik på kommende valg
- iii) god regeringsførelse samt forbedret og omhyggelig forvaltning af Nigerias egne indtægter
- iv) budgetforvaltning
- v) reform af uddannelsessystemet og erhvervsuddannelse
- vi) sikkerhed og adgang til retsvæsenet for alle gennem reformer af politiet, retssystemet og fængelsvæsenet
- vii) fornyet professionalisering af militæret og opløsning af paramilitære grupper
- viii) støtte til nigeriansk kapacitet til at analysere, forudse og træffe forebyggende foranstaltninger med hensyn til interne konflikter og til bedre at styre konflikter og situationer efter konflikter.

c) Strategioplæg til nedbringelse af fattigdommen (PRSP) og udviklingssamarbejde med det overordnede mål at reducere fattigdommen:

EU vil tilskynde de nigerianske myndigheder til og samarbejde med disse om at udvikle et sammenhængende og dækkende PRSP gennem en proces, der inddrager det civile samfund. PRSP og dets efterfølgende gennemførelse er en vigtig ramme for at opnå holdbare resultater med hensyn til nedbringelse af fattigdommen.

d) Økonomisk vækst og udvikling:

EU vil fortsat tilskynde de nigerianske myndigheder til at gå videre med omfattende og gennemgribende foranstaltninger til at reformere den økonomiske og administrative politik, diversificere økonomien og træffe foranstaltninger til at bekæmpe det udbredte korruptionsproblem med henblik på at skabe et erhvervs- og investeringsvenligt klima. EU erkender såvel Unionens ansvar som den rolle, den private sektor kan spille på dette område, under hensyn til de relevante EU-instrumenter og OECD's konvention om bekæmpelse af bestikkelse af udenlandske embedsmænd i det internationale handelssamkvem.

e) Forbedring af Nigerias kapacitet til at bidrage til regional integration, konfliktforebyggelse og -løsning samt krisestyring i Vestafrika:

EU vil udvikle dialogen og udvekslingen af erfaringer med Nigeria om regionale spørgsmål af fælles interesse (bl.a. kriser samt politisk og økonomisk integration). EU vil inden for rammerne af sin politik til forebyggelse, styring og løsning af konflikter i Afrika støtte og tilskynde til forbedring af Nigerias kapacitet med hensyn til fredsbevarelse.

Artikel 4

EU understreger vigtigheden af at tilskynde til:

- a) bred inddragelse af de offentlige myndigheder og det civile samfund i partnerskabet mellem EU og Nigeria
- b) opbygning af net af ikke-statslige aktører i det civile samfund, som støtter demokrati- og udviklingsprocessen i Nigeria, såvel i henholdsvis EU og Nigeria som mellem EU og Nigeria.

Artikel 5

1. EU vil opretholde en tæt og regelmæssig politisk dialog med Nigeria. Dialogen vil navnlig blive ført med forbundsregeringen, men kan også omfatte det civile samfund, hvor det er relevant, samt delstatsregeringerne i forståelse med forbundsregeringen. Dialogen skal omfatte alle spørgsmål af fælles interesse.

2. For at sikre kontinuiteten påhviler det navnlig EU's missionschefer i Nigeria at føre dialogen på EU's vegne. Der vil regelmæssigt finde kontakter sted på højt plan.

Artikel 6

Rådet noterer sig, at Kommissionen, hvor det er passende, vil koncentrere sin indsats omkring virkeliggørelse af målene og prioriteringerne i denne fælles holdning på grundlag af relevante fællesskabsforanstaltninger.

Artikel 7

EU vil gennemføre denne fælles holdning i tæt samarbejde med De Forenede Nationer, Organisationen for Afrikansk Enhed, Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater, de internationale finansielle institutioner og andre interesserede parter.

Artikel 8

Denne fælles holdning revideres hvert år.

Artikel 9

Rådets fælles holdning 2001/373/FUSP af 14. maj 2001 vedrørende Nigeria ⁽¹⁾ ophæves hermed.

Artikel 10

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 11

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 2002.

På Rådets vegne

M. ARIAS CAÑETE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 132 af 15.5.2001, s. 1.

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

af 27. maj 2002

om restriktive foranstaltninger over for Usama bin Laden, medlemmer af Al Qaida-organisationen og Taliban samt andre personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem, og om ophævelse af fælles holdning 96/746/FUSP, 1999/727/FUSP, 2001/154/FUSP og 2001/771/FUSP

(2002/402/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Råd erklærede den 19. oktober 2001, at det er fast besluttet på at bekæmpe alle former for terrorisme overalt i verden, og at det vil fortsætte sine bestræbelser på at styrke det internationale samfunds alliance mod alle former for terrorisme.
- (2) FN's Sikkerhedsråd vedtog den 16. januar 2002 resolution 1390(2002), i det følgende benævnt »UNSCR 1390(2002)«, der fastsætter, hvilke foranstaltninger der skal træffes over for Usama bin Laden, medlemmer af Al Qaida-organisationen og Taliban samt andre personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem.
- (3) I UNSCR 1390(2002) tilpasses anvendelsesområdet for de sanktioner vedrørende indefrysning af midler, visumforbud og embargo med hensyn til levering, salg og overførsel af våben og til teknisk rådgivning, faglig bistand eller oplæring i forbindelse med militære aktiviteter, der blev indført ved UNSCR 1267(1999) og 1333(2000).
- (4) I overensstemmelse med punkt 3 i UNSCR 1390(2002) vil FN's Sikkerhedsråd tage ovennævnte foranstaltninger op til revision tolv måneder efter resolutionens vedtagelse; ved udløbet af dette tidsrum vil Sikkerhedsrådet enten tillade, at foranstaltningerne fortsætter eller beslutte at forbedre dem.
- (5) Med UNSCR 1390(2002) indføres der rejseforbud mod Usama bin Laden, medlemmer af Al Qaida-organisationen og Taliban samt andre personer, der er knyttet til dem.
- (6) Sanktionerne vedrørende flyveforbuddet og embargoen med hensyn til salg af eddikesyreanhydrid, der blev indført ved UNSCR 1267(1999) og 1333(2000), er ikke længere i kraft i overensstemmelse med punkt 23 i UNSCR 1333(2000) og punkt 1 i UNSCR 1390(2002). Desuden blev alle restriktive foranstaltninger mod Ariana Afghan Airlines indstillet med UNSCR 1388(2002) af 15. januar 2002.
- (7) Den Europæiske Unions restriktive foranstaltninger, der er vedtaget i medfør af UNSCR 1267(1999) og 1333(2000), bør derfor tilpasses i overensstemmelse med UNSCR 1390(2002).

(8) Af hensyn til klarheden og gennemsigtigheden bør Den Europæiske Unions restriktive foranstaltninger, som omhandlet i Rådets relevante fælles holdninger, samles i én retsakt, og fælles holdning 96/746/FUSP ⁽¹⁾, 1999/727/FUSP ⁽²⁾, 2001/154/FUSP ⁽³⁾ og 2001/771/FUSP ⁽⁴⁾ bør derfor ophæves.

(9) Der er behov for handling fra Fællesskabets side for at gennemføre nogle af de nedenfor nævnte foranstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

Denne fælles holdning finder anvendelse på Usama bin Laden, medlemmer af Al Qaida-organisationen og Taliban samt andre personer, grupper, virksomheder og enheder, der er knyttet til dem, og som er opført på den liste, der er opstillet i medfør af UNSCR 1267(1999) og 1333(2000), og som ajourføres regelmæssigt af det udvalg, der er nedsat i medfør af UNSCR 1267(1999).

Artikel 2

1. Direkte eller indirekte levering, salg og overførsel til de i artikel 1 omhandlede personer, grupper, virksomheder og enheder af våben og alt dertil knyttet materiel af alle typer, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr og reservedele hertil, fra medlemsstaternes områder eller ved brug af fartøjer eller fly, der fører deres flag, eller fra statsborgere i medlemsstaterne uden for deres områder, forbydes på de betingelser, der er fastsat i UNSCR 1390(2002).

2. Uden at det berører medlemsstaternes beføjelser med hensyn til udøvelse af deres offentlige myndighed, vil Det Europæiske Fællesskab, der handler inden for rammerne af sine beføjelser i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, på de betingelser, der er fastsat i UNSCR 1390(2002), hindre direkte eller indirekte levering, salg og overførsel til de i artikel 1 omhandlede personer, grupper, virksomheder og enheder af teknisk rådgivning, faglig bistand eller oplæring i forbindelse med militære aktiviteter fra medlemsstaternes områder eller ved brug af fartøjer eller fly, der fører deres flag, eller fra statsborgere i medlemsstaterne uden for deres områder.

⁽¹⁾ EFT L 342 af 31.12.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 294 af 16.11.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 57 af 27.2.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 289 af 6.11.2001, s. 36.

Artikel 3

Det Europæiske Fællesskab, der handler inden for rammerne af sine beføjelser i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab:

- beordrer indefrysning af pengemidler og andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer over for de personer, grupper, virksomheder og enheder, der er omhandlet i artikel 1
- sikrer, at pengemidler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller er til fordel for de personer, grupper, virksomheder og enheder, der er omhandlet i artikel 1.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at begrænse indrejse i eller transit gennem deres område for de i artikel 1 omhandlede personer på de betingelser, der er fastsat i UNSCR 1390(2002), punkt 2, litra b).

Artikel 5

Fælles holdning 96/746/FUSP, 1999/727/FUSP, 2001/154/FUSP og 2001/771/FUSP ophæves hermed.

Artikel 6

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Denne fælles holdning ajourføres løbende.

Artikel 7

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 2002.

På Rådets vegne

M. ARIAS CAÑETE

Formand

RÅDETS FÆLLES AKTION
af 27. maj 2002
om forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Afghanistan
(2002/403/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14 og artikel 18, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 10. december 2001 fælles aktion 2001/875/FUSP om udnævnelse af en særlig repræsentant for Den Europæiske Union i Afghanistan⁽¹⁾; denne aktion udløber den 10. juni 2002.
- (2) Den 13. maj 2002 nåede Rådet bl.a. til principiel enighed om at forlænge mandatet for EU's særlige repræsentant i Afghanistan.
- (3) Klaus Klaiber har anmodet om at måtte fratræde sin post den 30. juni 2002.
- (4) I overensstemmelse med de retningslinjer vedrørende fremgangsmåde for udnævnelse og administrative ordninger for EU's særlige repræsentanter, som Rådet vedtog den 30. marts 2000, kan medlemsstaterne og Kommissionens delegation på anmodning yde passende og rimelig støtte fra deres egne midler til den særlige repræsentants mission —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Fælles aktion 2001/875/FUSP forlænges herved til den 30. juni 2002.

Artikel 2

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne fælles aktion offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 2002.

På Rådets vegne

M. ARIAS CAÑETE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 326 af 11.12.2001, s. 1.

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 880/2002**af 27. maj 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 1334/2000 om en fællesskabsordning for kontrol med udførslen af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EF) nr. 1334/2000⁽¹⁾ skal produkter med dobbelt anvendelse (herunder software og teknologi) underkastes en effektiv kontrol, når de udføres fra Fællesskabet.
- (2) I henhold til artikel 21 i forordning (EF) nr. 1334/2000 kræves der tilladelse til overførsel inden for Fællesskabet af produkter med dobbelt anvendelse, der er opført på listen i bilag IV til ovennævnte forordning. Dette bilag omfatter navnlig produkter, der er underlagt kontrol inden for rammerne af bestemmelserne for Gruppen af Leverandører af Nukleart Materiale og Wassenaar-arrangementet.
- (3) De politiske forpligtelser, som medlemsstaterne har indgået i forbindelse med Gruppen af Leverandører af Nukleart Materiale og Wassenaar-arrangementet, skal respekteres under nøje hensyntagen til principperne i fællesskabsretten, navnlig traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab. Disse to traktater indeholder princippet om frie varebevægelser inden for Fællesskabet, som også omfatter produkter med dobbelt anvendelse.
- (4) Bilag IV i forordning (EF) nr. 1334/2000 udgør en undtagelse fra princippet om fri bevægelighed inden for Fællesskabet for produkter med dobbelt anvendelse. Denne undtagelse skyldes navnlig politiske forpligtelser, som medlemsstaterne har indgået, samt de pågældende produkters følsomhed.

(5) Eftersom der er mindre fare for spredning hvad angår visse af disse produkter, synes der ikke i medfør af forordning (EF) nr. 1334/2000 at være belæg for at føre kontrol med disse produkters bevægelser inden for Fællesskabet.

(6) Forordning (EF) nr. 1334/2000 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag IV til forordning (EF) nr. 1334/2000 foretages følgende ændringer:

- 1) I del I udgår 3A002.g.2, 6A001.a.1.b.2, 6A001.a.1.b.3, 6A001.a.1.b.4, 6A001.a.1.b.5, 6A001.a.2.d, 8A002.o.3.a, 8A002.p. og 8D002.
- 2) I del II foretages følgende ændringer:
 - a) 1C012.a, 3A201.a, 3A228.c, 6A203.b og 6E201 udgår.
 - b) 1E001 affattes således:

»1E001 »Teknologi«, som i henhold til den generelle teknologinote er påkrævet i forbindelse med »udvikling« eller »produktion« af det under pkt. 1C012.b anførte udstyr og materialer.«
 - c) 3E201 affattes således:

»3E201 »Teknologi« som i henhold til den generelle teknologinote er påkrævet i forbindelse med anvendelse af udstyr nævnt under 3A228.a, 3A228.b, 3A229, 3A231 eller 3A232.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på femtedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 159 af 30.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) 2432/2001 (EFT L 338 af 20.12.2001, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 2002.

På Rådets vegne
M. ARIAS CAÑETE
Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 881/2002

af 27. maj 2002

om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60, 301 og 308,

under henvisning til fælles holdning 2002/402/FUSP om restriktive foranstaltninger mod Usama bin Laden, medlemmer af Al-Qaida-organisationen, Taliban samt andre personer, grupper, foretagender og enheder, der har tilknytning hertil, og om ophævelse af fælles holdning 96/746/FUSP, 1999/727/FUSP, 2001/154/FUSP og 2001/771/FUSP ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 16. januar 2002 vedtog FN's Sikkerhedsråd resolution 1390(2002), hvori det blev fastslået, at Taliban ikke lever op til de krav, FN har fremsat i en række tidligere resolutioner, og Taliban fordømmes for at lade Afghanistan tjene som base for terroristernes træningslejr og aktiviteter og Al-Qaida-organisationen, og andre lignende terrorgrupper fordømmes også for deres terrorhandling og ødelæggelse af ejendom.
- (2) Sikkerhedsrådet besluttede bl.a., at flyveforbuddet og visse udførselsrestriktioner, som blev indført mod Afghanistan ved resolution 1267(1999) og 1333(2000), skal ophæves, og at indefrysningen af midler og forbuddet mod at stille midler til rådighed, som ligeledes blev indført ved disse resolutioner, skal justeres. Det besluttede også, at der skulle nedlægges forbud mod at yde visse tjenesteydelser med tilknytning til militære aktiviteter til Taliban og Al-Qaida-organisationen. I overensstemmelse med punkt 3 i resolution 1390(2002) vil Sikkerhedsrådet tage ovennævnte foranstaltninger op til revision 12 måneder efter resolutionens vedtagelse og ved udløbet af dette tidsrum vil Sikkerhedsrådet enten tillade, at foranstaltningerne fortsætter, eller beslutte at forbedre dem.
- (3) Sikkerhedsrådet mindede ved denne lejlighed om landenes forpligtelse til at gennemføre resolution 1373(2001) helt og holdent både over for alle medlemmer af Taliban og Al-Qaida-organisationen, men også over for dem, der har tilknytning hertil, og som har

bistået med finansiering, planlægning, forberedelse eller udførelse af terrorhandlinger.

- (4) Disse foranstaltninger henhører under traktatens anvendelsesområde, og for bl.a. at undgå konkurrenceforvridning må Sikkerhedsrådets resolutioner gennemføres på Fællesskabets område ved hjælp af fællesskabslovgivning. Fællesskabets område anses med henblik på denne forordning for at omfatte de af medlemsstaternes territorier, på hvilke traktaten finder anvendelse, på de betingelser, der er fastlagt i traktaten.
- (5) For at skabe størst mulig retssikkerhed i Fællesskabet bør navne og andre relevante oplysninger om de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, hvis midler skal indefrysnes ifølge FN-myndighedernes specifikationer, offentliggøres, og der bør fastlægges en procedure i Fællesskabet for, hvordan disse lister ændres.
- (6) Medlemsstaternes kompetente myndigheder bør om nødvendigt have beføjelse til at sikre, at forordningens bestemmelser overholdes.
- (7) Det fremgår af FN's Sikkerhedsråds resolution 1267(1999), at den relevante sanktionskomité kan gøre undtagelser fra indefrysningen af midler på grund af humanitære behov, og der bør derfor fastlægges bestemmelser for, hvordan sådanne undtagelser iværksættes i Fællesskabet.
- (8) Af praktiske hensyn bør Kommissionen have beføjelse til at foretage de nødvendige ændringer af bilagene til denne forordning på basis af relevante meddelelser eller oplysninger fra FN's Sikkerhedsråd, den pågældende FN-sanktionskomité eller medlemsstaterne.
- (9) Kommissionen og medlemsstaterne bør informere hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og om andre oplysninger, som de råder over med relevans for denne forordning, og de bør samarbejde med den relevante FN-sanktionskomité især ved at give den oplysninger.
- (10) Medlemsstaterne bør fastlægge regler om sanktioner mod overtrædelse af denne forordnings bestemmelser og sikre, at de håndhæves. Sanktionerne skal være effektive, stå i forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning.

⁽¹⁾ Se side 4 i denne Tidende.

⁽²⁾ Forslag af 6. marts 2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ Udtalelse afgivet d. 11. april 2002 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

- (11) Da omfanget af indefrysningen af midler skal justeres, bør det sikres, at sanktioner for overtrædelse af denne forordning kan iværksættes fra datoen for dens ikrafttræden.
- (12) I betragtning af de foranstaltninger, der er fastlagt i henhold til resolution 1390(2002) er det nødvendigt at justere de foranstaltninger, der er indført i Fællesskabet, ved at ophæve Rådets forordning (EF) nr. 467/2001⁽¹⁾ og vedtage en ny forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på denne forordning gælder følgende definitioner:

- 1) »Midler«: finansielle aktiver og økonomiske fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til, kontante pengebeløb, checks, fordringer på penge, tratter, postanvisninger og andre betalingsinstrumenter; indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser; offentligt og privat handlede værdipapirer og gældsbeviser, herunder aktier, certifikater som repræsenterer værdipapirer, obligationer, veksler, anvisninger, selskabsobligationer, afledningskontrakter; renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver; kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser; remburs, konnossementer, løserepantebreve; dokumentation for en interesse i midler eller finansielle ressourcer samt ethvert andet eksportfinansieringsinstrument.
- 2) »Økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, uanset om der er tale om materielle eller immaterielle aktiver, løsøre eller fast ejendom, som ikke er midler, men kan anvendes til at opnå midler, varer eller tjenesteydelser.
- 3) »Indefrysning af midler«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af eller omgang med midler på en hvilken som helst måde, der vil føre til en ændring i omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse, art og bestemmelse eller en hvilken som helst anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende midler, herunder porteføljeforvaltning.
- 4) »Indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de anvendes til at opnå midler, varer eller tjenesteydelser på nogen måde, herunder men ikke kun ved salg, leje eller pantsætning.

Artikel 2

1. Alle midler og økonomiske ressourcer, der tilhører, ejes eller besiddes af fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, som er udpeget af sanktionskomitéen og opført i bilag I, skal indefrys.
2. Ingen midler må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller frigives til fordel for de fysiske eller juridiske personer,

grupper eller enheder, der er udpeget af sanktionskomitéen og opført i bilag I.

3. Ingen økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller frigives til fordel for de fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, der er udpeget af sanktionskomitéen og opført i bilag I, således at disse personer, grupper eller enheder kan opnå midler, varer eller tjenesteydelser.

Artikel 3

Med forbehold af medlemsstaternes beføjelser under udøvelsen af deres offentlige myndighed er det forbudt direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk rådgivning, teknisk bistand eller oplæring i militær virksomhed, herunder især uddannelse og bistand vedrørende fremstilling, vedligeholdelse og brug af våben og enhver form for materiel i tilknytning hertil til fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, der er udpeget af sanktionskomitéen og opført i bilag I.

Artikel 4

1. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til virkning at omgå artikel 2 eller fremme transaktionerne i artikel 3, er forbudt.
2. Enhver oplysning om, at bestemmelserne i denne forordning omgås eller er blevet omgået, skal indberettes til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og direkte eller gennem disse kompetente myndigheder til Kommissionen.

Artikel 5

1. Med forbehold af de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og bestemmelserne i traktatens artikel 284 skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

- a) straks fremlægge alle oplysninger, som kan lette overholdelsen af denne forordning, f.eks. om konti og beløb, der er indefrosset i medfør af artikel 2, for medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, hvor de er bosiddende eller har hjemsted, og direkte eller gennem disse kompetente myndigheder for Kommissionen.

Især skal der forelægges oplysninger om midler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer, der i en periode på seks måneder før denne forordnings ikrafttræden blev ejet eller kontrolleret af personer, der er udpeget af sanktionskomitéen og anført i bilag I

- b) samarbejde med de kompetente myndigheder, jf. listen i bilag II, om kontrol af sådanne oplysninger.

2. Alle oplysninger, som gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget.

3. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, vil blive stillet til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

⁽¹⁾ EFT L 67 af 9.3.2001, s. 1.

Artikel 6

De fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder, eller disses direktører og ansatte, som i god tro om at de handler i overensstemmelse med denne forordning, indefryser midler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer eller undlader eller nægter at levere finansielle tjenesteydelser, kan ikke gøres erstatningsansvarlige herfor, med mindre det bevises, at indefrysningen skyldtes uagtsomhed.

Artikel 7

1. Kommissionen skal have bemyndigelse til:

- at ændre eller supplere bilag I på grundlag af afgørelser, der træffes af enten De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller af sanktionskomitéen, og
- at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

2. Uden at dette berører medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til De Forenede Nationers pagt, varetager Kommissionen den nødvendige kontakt med sanktionskomitéen med henblik på en effektiv anvendelse af denne forordning.

Artikel 8

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om, hvilke foranstaltninger der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler andre relevante oplysninger, som de råder over i forbindelse med denne forordning, navnlig oplysninger, de har fået i overensstemmelse med artikel 5, og oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og nationale domstoles domme.

Artikel 9

Denne forordning anvendes, uanset om der foreligger rettigheder eller er pålagt forpligtelser i henhold til en undertegnet international aftale, en indgået kontrakt eller en autorisation eller tilladelse, der er meddelt inden denne forordnings ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 2002.

Artikel 10

1. Hver medlemsstat fastsætter, hvilke sanktioner der skal pålægges i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelserne og have en afskrækkende virkning.

2. Indtil der om fornødent er vedtaget en lovgivning i dette øjemed, anvendes de sanktioner, som medlemsstaterne har fastsat i henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 467/2001 ved overtrædelse af bestemmelserne i nærværende forordning.

3. Hver medlemsstat er ansvarlig for at retsforfølge alle fysiske eller juridiske personer, grupper eller enheder under deres jurisdiktion, såfremt disse personer, grupper eller enheder krænker et af forbuddene i denne forordning.

Artikel 11

Denne forordning anvendes

- på Fællesskabets område, herunder dets luftrum
- om bord på fly eller skibe under en medlemsstats jurisdiktion
- på enhver person andetsteds, som er statsborger i en medlemsstat
- på alle juridiske personer, grupper eller enheder, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning
- på alle juridiske personer, grupper eller enheder, som opererer inden for Fællesskabet.

Artikel 12

Forordning (EF) nr. 467/2001 ophæves.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

M. ARIAS CAÑETE

Formand

BILAG I

Liste over personer, grupper og enheder, der er nævnt i artikel 2

Juridiske personer, grupper og enheder

Aaran Money Wire Service, Inc., 1806, Riverside Avenue, Second Floor, Minneapolis, Minnesota, USA.

Abu Sayyaf Group (alias Al Harakat Al Islamiyya).

Afghan Support Committee (ASC), alias Lajnat Ul Masa Eidatul Afghania, Jamiat Ayat-Ur-Rhas Al Islamia, Jamiat Ihya Ul Turath Al Islamia og Ahya Ul Turas; kontorer: hovedkontor — G. T. Road (sandsynligvis Grand Trunk Road), nær Pushtoon Garhi Pabbi, Peshawar, Pakistan; Cheprahar Hadda, Mia Omar Sabaqah School, Jalabad, Afghanistan.

Al Baraka Exchange L.L.C., PO Box 3313, Deira, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater; PO Box 20066, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Al Qaida/Islamic Army (alias »The Base«, Al Qaeda, Islamic Salvation Foundation, The Group for the Preservation of the Holy Sites, The Islamic Army for the Liberation of Holy Places, The World Islamic Front for Jihad Against Jews and Crusaders, Usama Bin Laden Network og Usama Bin Laden Organisation).

Al Rashid Trust (alias Al-Rasheed Trust):

— Kitas Ghar, Nazimabad 4, Dahgel-Iftah, Karachi, Pakistan

— Jamia Maajid, Sulalman Park, Melgium Pura, Lahore, Pakistan

— Kontor Dha'rbi M'unin, overfor Khyber Bank, Abbottabad Road, Mansehra, Pakistan

— Kontor Dhar'bi M'unin ZR Brothers, Katcherry Road, Chowk Yadgaar, Peshawar, Pakistan

— Kontor Dha'rbi-M'unin, Rm No 3 Moti Plaza, nær Liaquat Bagh, Muree Road, Rawalpindi, Pakistan

— Kontor Dha'rbi-M'unin, Top floor, Dr Dawa Khan Dental Clinic Surgeon, Main Baxae, Mingora, Swat, Pakistan

— Operationer i Afghanistan: Herat, Jalalabad, Kabul, Kandahar og Mazar Sherif

— også operationer i Kosovo, Chechnya

Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited (tidl. Al Taqwa Trade, Property and Industry) (tidl. Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment) (tidl. Himmat Establishment), c/o Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

Al-Barakaat Bank, Mogadishu, Somalia.

Al-Barakaat Wiring Service, 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, USA.

Al-Barakaat Bank, Mogadishu, Somalia. Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Al-Barakat Bank of Somalia (BSS) (alias Barakat Bank of Somalia), Mogadishu, Somalia; Bossasso, Somalia.

Al-Barakat Finance Group, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater; Mogadishu, Somalia.

Al-Barakat Financial Holding Co., Dubai, De Forenede Arabiske Emirater; Mogadishu, Somalia.

Al-Barakat Global Telecommunications (alias Barakaat Globetelcompany), PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater; Mogadishu, Somalia. Hargeysa, Somalia.

Al-Barakat Group of Companies Somalia Limited (alias Al-Barakat Financial Company), PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater; Mogadishu, Somalia.

Al-Barakat International (alias Baraco Co.), PO Box 2923, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Al-Barakat Investments, PO Box 3313, Deira, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Al-Hamati Sweets Bakeries, Al-Mukallah, Hadhramawt Governorate, Yemen.

Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI).

Al-Jihad/Egyptian Islamic Jihad (alias Egyptian Al-Jihad, Egyptian Islamic Jihad, Jihad Group, New Jihad)

Al-Nur Honey Press Shops (alias Al-Nur Honey Center), Sanaa, Yemen.

Al-Shifa Honey Press For Industry And Commerce, PO Box 8089, Al-Hasabah, Sanaa, Yemen; ved helligdommen ved siden af benzintanken, Jamal Street, Taiz, Yemen; Al-Arudh Square, Khur Maksar, Aden, Yemen; Al-Nasr Street, Doha, Qatar.

Armed Islamic Group (GIA) (alias Al Jamm'ah Al Islamiah Al-Musallah, GIA, Groupement Islamique Armé).

Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein.

Asbat al-Ansar.

Bank Al Taqwa Limited (alias Al Taqwa Bank) (alias Bank Al Taqwa), PO Box N-4877, Nassau, Bahamas; c/o Arthur D. Hanna & Company, 10, Deveau Street, Nassau, Bahamas.

Baraka Trading Company, PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, USA.

Barakaat Construction Company, PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Barakaat Group of Companies, PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater; Mogadishu, Somalia.

Barakaat International Foundation, Box 4036, Spanga, Stockholm, Sverige; Rinkebytorget 1, 04, Spanga, Sverige.

Barakaat International, Hallbybacken 15, 70 Spanga, Sverige.

Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, USA.

Barakaat North America, Inc., 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ottawa, Ontario, Canada.

Barakaat Red Sea Telecommunications, Bossaso, Somalia; Nakhiil, Somalia; Huruuse, Somalia; Raxmo, Somalia; Ticis, Somalia; Kowthar, Somalia; Noobir, Somalia; Bubaarag, Somalia; Gufure, Somalia; Xuuxuule, Somalia; Ala Aamin, Somalia; Guureeye, Somalia; Najax, Somalia; Carafaat, Somalia.

Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd, PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Barakaat Wire Transfer Company, 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, USA.

Barakat Banks and Remittances, Mogadishu, Somalia; Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Barakat Computer Consulting (BCC), Mogadishu, Somalia.

Barakat Consulting Group (BCG), Mogadishu, Somalia.

Barakat Enterprise, 1762, Huy Road, Columbus, Ohio, USA.

Barakat Global Telephone Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Barakat International Companies (BICO), Mogadishu, Somalia; Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Barakat Post Express (BPE), Mogadishu, Somalia.

Barakat Refreshment Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Barakat Telecommunications Company Limited (alias BTELCO), Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia; Kievitlaan 16, 't Veld, Noord-Holland, Nederlandene.

Barako Trading Company, L.L.C., PO Box 3313, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

De Afghanistan Momtaz Bank.

Global Service International, 1929, 5th Street, Suite 204, Minneapolis, Minnesota, USA.

Harakat Ul-Mujahidin/HUM (alias Al-Faran, Al-Hadid, Al-Hadith, Harakat Ul-Ansar, HUA, Harakat Ul-Mujahideen)

Heyatul Ulya, Mogadishu, Somalia.

Islamic Army of Aden.

Islamic Movement of Uzbekistan (alias IMU)

Jaish-I-Momhammed (alias ARMY OF MOHAMMED), Pakistan.

Jamyah Taawun Al-Islamia (alias SOCIETY OF ISLAMIC COOPERATION; alias JAMIYAT AL TAAWUN AL ISLAMIYYA; alias JIT), Qandahar City, Afghanistan.

Libyan Islamic Fighting Group.

Mamoun Darkazanli Import-Export Company (alias Darkazanli Company, Darkazanli Export-Import Sonderposten). Uhlenhorsterweg 34 11, Hamburg, Tyskland.

Nada Management Organisation S.A. (tidl. Al Taqwa Management Organisation S.A.), Viale Stefano Franscini 22, CH-6900 Lugano (TI), Schweiz.

Parka Trading Company, PO Box 3313, Deira, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

RABITA TRUST, Room 9A, Second Floor, Wahdat Road, Education Town, Lahore, Pakistan; Wares Colony, Lahore, Pakistan.

Red Sea Barakat Company Limited, Mogadishu, Somalia; Dubai, De Forenede Arabiske Emirater.

Revival Of Islamic Heritage Society (RIHS), alias Jamiat Ihia Al-Turath Al-Islamiya, Revival of Islamic Society Heritage On The African Continent, Jamia Ihya Ul Turath; kontorer: Pakistan og Afghanistan. NB: det er kun denne enheds kontorer i Pakistan og Afghanistan, der er udpeget.

Salafist group for Call and Combat (GSPC) (alias Le Groupe Salafiste pour la Prédiction et le Combat).

Somali International Relief Organization, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, USA.

Somali Internet Company, Mogadishu, Somalia.

Somali Network AB, Hallybybacken 15, 70 Spanga, Sverige.

Wafa Humanitarian Organisation (alias Al Wafa, Al Wafa Organisation, Wafa Al-Igatha Al-Islamia) Jordan house No 125, Street 54, Phase II. Hayatabad, Peshawar, Pakistan. Kontorer i Saudi Arabien, Kuwait og De Forenede Arabiske Emirater.

Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H., Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Wien, Østrig.

Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Schweiz.

Fysiske personer

(funktionerne i anførselstegn er funktioner under Talibanstyret i Afghanistan)

Aazem, Abdul Haiy, Maulavi (Førstesekretær, Taliban »Generalkonsulat«, Quetta)

Abd al-Hadi al-Iraqi (alias Abu Abdallah, Abdal Al-Hadi Al-Iraqi)

Abdul Rahman Yasin (alias TAHA, Abdul Rahman S.; alias TAHER, Abdul Rahman S.; alias YASIN, Abdul Rahman Said; alias YASIN, Aboud); født den 10.4.1960, Bloomington, Indiana USA; SSN 156-92-9858 (USA); pasnr. 27082171 (USA) (udstedt den 21.6.1992 i Amman, Jordan) eller pasnr. M0887925 (Irak); amerikansk statsborgerskab

Abdullah Ahmed Abdullah (alias ABU MARIAM; alias AL-MASRI, Abu Mohamed; alias SALEH), Afghanistan; Født i 1963, Egypten; egyptisk statsborgerskab

Abdulkadir, Hussein Mahamud, Firenze, Italien

Abu Hafs the Mauritanian (alias Mahfouz Ould al-Walid, Khalid Al-Shanqiti, Mafouz Walad Al-Walid, Mahamedou Ouid Slahi). Født den 1.1.1975

Abu Zubaydah (alias Abu Zubaida, Abd Al-Hadi Al Wahab, Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, Zayn Al-Abidin Muhammad Husain, Tariq). Født den 12.3.1971, Riyadh, Saudi-Arabien

Aden, Adirisak, Skaftingebacken 8, 16367 Spanga, Sverige, født den 1.6.1968

Agha, Abdul Rahman (retspræsident, Militærdomstolen)

Agha, Haji Abdul Manan (alias Saiyid; Abd Al-Manam), Pakistan

Agha, Saed M. Azim, Maulavi (Passport and Visa Dept.)

Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi (minister for Haj og religiøse anliggender)

Ahmadi, Haji M., Mullah (Præsident for Da Afghanistan Bank)

Ahmadulla, Qari (sikkerhedsminister (efterretning))

Ahmed Khalfan Ghailani (alias AHMED THE TANZANIAN; alias FOOPIE; alias FUPI; alias AHMAD, Abu Bakr; alias AHMED, A; alias AHMED, Abubakar; alias AHMED, Abubakar K.; alias AHMED, Abubakar Khalfan; alias AHMED, Abubakary K.; alias AHMED, Ahmed Khalfan; alias AL TANZANI, Ahmad; alias ALI, Ahmed Khalfan; alias BAKR, Abu; alias GHAILANI, Abubakary Khalfan Ahmed; alias GHAILANI, Ahmed; alias GHILANI, Ahmad Khalafan; alias HUSSEIN, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah; alias KHABAR, Abu; alias KHALFAN, Ahmed; alias MOHAMMED, Shariff Omar); født den 14.3.1974 eller den 13.4.1974 eller den 14.4.1974 eller den 1.8.1970, Zanzibar, Tanzania; tanzanisk statsborgerskab

Ahmed Mohammed Hamed Ali (alias ABDUREHMAN, Ahmed Mohammed; alias ABU FATIMA; alias ABU ISLAM; alias ABU KHADIJAH; alias AHMED HAMED; alias Ahmed The Egyptian; alias AHMED, Ahmed; alias AL-MASRI, Ahmad; alias AL-SURIR, Abu Islam; alias ALI, Ahmed Mohammed; alias ALI, Hamed; alias HEMED, Ahmed; alias SHIEB, Ahmed; alias SHUAIB), Afghanistan; født i 1965, Egypten; egyptisk statsborgerskab

Akhund, Ahmed Jan, Mullah (minister for vand- og elforsyning)

Akhund, Alhaj Mohammad Essa, Mullah (mine- og industriminister)

Akhund, Attiqullah, Maulavi (viceminister for landbrug)

Akhund, Dadullah, Maulavi (minister for byggeri)

- Akhund, Hadji Ubaidullah, Mullah (forsvarsminister)
- Akhund, Mohammad Abbas, Mullah (sundhedsminister)
- Akhundzada, Mohammad Sediq (viceminister for martyrer og repatriering)
- Al-Hamati, Muhammad (alias AL-AHDAL, Mohammad Hamdi Sadiq; alias AL-MAKKI, Abu Asim), Yemen
- Al-Haq, Amin (alias AMIN, Muhammad; alias AH HAQ, Dr Amin; alias UL-HAQ, Dr Amin); født i 1960, Nangahar-provinsen, Afghanistan
- Ali, Abbas Abdi, Mogadishu, Somalia
- Ali, Abdi Abdulaziz, Drabantvägen 21, 17750 Spanga, Sverige, født den. 1.1.1955
- Ali, Yusaf Ahmed, Hallbybacken 15, 70 Spanga, Sverige, født den 20.11.1974
- Al-Jadawi, Saqar. Født ca. 1965. Menes at have yemenitisk og saudiarabisk statsborgerskab. Usama Bin Ladens hjælper
- Al-Jaziri, Abu Bakr; nationalitet: algerier; adresse: Peshawar, Pakistan — tilknyttet Afghan Support Committee
- Al-Kadr, Ahmad Said (alias Abu Abd Al-Rahman, Al-Kanadi). Født den 1.3.1948, Cairo, Egypten. Menes at have egyptisk og canadisk statsborgerskab
- Allamuddin, Syed (anden sekretær, Taliban »Generalkonsulat«, Peshawar)
- Al-Libi Abd Al Mushin, alias Ibrahim Ali Muhammad Abu Bakr — tilknyttet Afghan Support Committee og Revival Of Islamic Heritage Society
- Al-Qadi, Yasin (alias KADI, Shaykh Yassin Abdullah; alias KAHD, Yasin), Jeddah, Saudi Arabien
- Al-Sharif, Sa'd. Født i ca. 1969, Saudi Arabien. Usama Bin Ladens svoger og nære medarbejder. Angiveligt chef for Usama Bin Ladens finansielle organisation
- Amin, Aminullah, Maulavi (Guvernør i Saripul-provinsen)
- Aminzai, Shams-us-Safa (Pressecenter, udenrigsminister)
- Anafi, Nazirullah, Maulavi, (handelsattaché, Talibans »ambassade«, Islamabad)
- Anas al-Liby (alias AL-LIBI, Anas; alias AL-RAGHIE, Nazih; alias ALRAGHIE, Nazih Abdul Hamed; alias AL-SABAI, Anas), Afghanistan; født den 30.3.1964 eller den 14.5.1964, Tripoli, Libyen; libysk statsborgerskab (individuel)
- Anwari, Mohammad Tahre, Mullah (administrative anliggender)
- Aref, Arefullah, Mullah (vicefinansminister)
- Asem, Esmatullah, Maulavi, SG of Afghan Red Crescent Society (ARCS)
- Asem, Sayed Esmatullah, Maulavi (minister for sædelighedsspørgsmål)
- Atiqullah, Hadji Molla (viceminister for offentlige arbejder)
- Aweys, Dahir Ubeidullahi, Via Cipriano Facchinetti 84, Rom, Italien
- Aweys, Hassan Dahir (alias Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys) (alias Awes, Shaykh Hassan Dahir), født i 1935, somalisk statsborgerskab
- Ayman Al-Zawahiri (alias Ahmed Fuad Salim, Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri). Operationel og militær leder af Jihad Group. Født den 19.6.1951, Giza, Egypten; pasnr. 1084010 (Egypten); alternativt nr. 19820215
- Azizirahman, Mr (tredjeseekretær, Talibans ambassade, Abu Dhabi)
- Baqi, Abdul, Maulavi (konsulatdepartementet, udenrigsminister)
- Baqi, Abdul, Mullah (viceminister for information og kultur)
- Baradar, Mullah (viceforsvarsminister)
- Bari, Abdul, Maulavi (Guvernør i Helmand-provinsen)
- Bin Marwan, Bilal; født i 1947
- Bin Muhammad, Ayadi Chafiq (alias AYADI SHAFIQ, Ben Muhammad; alias AYADI CHAFIK, Ben Muhammad; alias AIADI, Ben Muhammad; alias AIADY, Ben Muhammad), Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Tyskland; 129 Park Road, London NW8, England; 28 Chaussee De Lille, Mouscron, Belgien; Darvingasse 1/2/58-60, Wien, Østrig; Tunesien, født den 21.1.1963, Safais (Sfax), Tunesien

Darkazanli, Mamoun, Uhlenhorster Weg 34, 22085 Hamburg, Tyskland; født den 4.8.1958, Aleppo, Syrien; pasnr. 1310636262 (Tyskland)

Daud, Mohammad (administrativ attaché, Talibans »ambassade«, Islamabad)

Delawar, Shahabuddin, Maulavi (viceformand for højesteretten)

Ehsanullah, Maulavi (vicesikkerhedsminister (efterretning))

Elmi, Mohammad Azam, Maulavi (vicemine- og industriminister)

Eshaq M. (Guvernør i Laghman-provinsen)

Ezatullah, Maulavi (viceminister for planlægning)

Fahid Mohammed Ally Msalam (alias AL-KINI, Usama; alias ALLY, Fahid Mohammed; alias MSALAM, Fahad Ally; alias MSALAM, Fahid Mohammed Ali; alias MSALAM, Mohammed Ally; alias MUSALAAM, Fahid Mohammed Ali; alias SALEM, Fahid Muhamad Ali; født den 19.2.1976, Mombasa, Kenya; kenyansk statsborgerskab)

Faiz, Maulavi (informationsdepartementet, udenrigsministeriet)

Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi (vicehandelsminister)

Fauzi, Habibullah (førstesekretær/stedfortrædende missionschef, Talibans »ambassade«, Islamabad)

Fazul Abdullah Mohammed (alias ABDALLA, Fazul; alias ADBALLAH, Fazul; alias AISHA, Abu; alias AL SUDANI, Abu Seif; alias ALI, Fadel Abdallah Mohammed; alias FAZUL, Abdalla; alias FAZUL, Abdallah; alias FAZUL, Abdallah Mohammed; alias FAZUL, Haroon; alias FAZUL, Harun; alias HAROON; alias HAROUN, Fadhil; alias HARUN; alias LUQMAN, Abu; alias MOHAMMED, Fazul; alias MOHAMMED, Fazul Abdilahi; alias MOHAMMED, Fouad; alias MUHAMAD, Fadil Abdallah); født den 25.8.1972 eller den 25.12.1974 eller den 25.2.1974, Moroni, Comorerne; comorisk eller kenyansk statsborger

Ghafoor, Abdul, Maulavi (viceminister for landbrug)

Hakimi, Gul Ahmad, Maulavi (handelsattaché, Talibans »Generalkonsulat«, Karachi)

Hamdullah, Maulavi (Repatrieringsattaché, Talibans »Generalkonsulat«, Quetta)

Hamidi, Zabihullah (viceminister for højere uddannelse)

Hamidullah, Mullah, chef for Ariana Afghan Airlines

Hamsudin, Maulavi (guvernør i Wardak (Maidan-provinsen))

Hanafi, Mohammad Nasim, Mullah (viceundervisningsminister)

Hanif, Qari Din Mohammad (planlægningsminister)

Haqani, Djallalouddine, Maulavi (minister for grænseanliggende)

Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi (vicemine- og industriminister)

Haqqan, Sayyed, Maulavi (minister for administrative anliggender)

Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi (minister for sædelighedsspørgsmål)

Haqqani, Moslim, Maulavi (viceminister for Haj og religiøse spørgsmål)

Haqqani, Najibullah, Maulavi (viceminister for offentlige arbejder)

Hassan, Hadji Mohammad, Mullah (stedfortrædende leder af Ministerrådet, guvernør i Kandahar)

HIJAZI, Riad (alias HIJAZI, Raed M.; alias AL-HAWEN, Abu-Ahmad; alias ALMAGHRIBI, Rashid (The Moroccan); alias AL-AMRIKI, Abu-Ahmad (The American); alias AL-SHAHID, Abu-Ahmad, Jordan; Født i 1968, Californien, USA. SSN: 548-91-5411)

Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Schweiz; født den 16.6.1938; fødested: Damaskus, Syrien; schweizisk og tunesisk statsborger

Homayoon, Mohammad, Eng. (minister for vand- og elforsyning)

Hottak, Abdul Rahman Ahmad, Maulavi (vice(kultur)minister for information og kultur)

Hottak, M. Musa, Maulavi (viceminister for planlægning)

Huber, Albert Friedrich Armand (alias Huber, Ahmed), Mettmensstetten, Schweiz, født i 1927

Hussein, Liban, 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ontario, Ottawa, Canada

Ibn Al-Shaykh Al-Libi

Islam, Muhammad (Guvernør i Bamiyan-provinsen)

Jabbar, Abdul, Maulavi (Guvernør i Baghlan-provinsen)

Jalal, Noor, Maulavi (viceindenrigsminister(administrativ))

Jalil, Abdul, Mullah (viceudenrigsminister)

Jama, Garad (alias Nor, Garad K.) (alias Wasrsame, Fortune Ahmed, 2100, Bloomington Avenue, Minneapolis, Minnesota, USA; 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota; født den 26.6.1974

Jamal, Qudratullah, Maulavi (informationsminister)

Jan, Ahmad, Maulavi (guvernør i Zabol-provinsen)

Janan, Mullah (Guvernør i Fariab)

Jim'ale, Ahmed Nur Ali (alias Jimale, Ahmed Ali) (alias Jim'ale, Ahmad Nur Ali) (alias Jumale, Ahmed Nur) (alias Jumali, Ahmed Ali), PO Box 3312, Dubai, De Forenede Arabiske Emirater; Mogadishu, Somalia

Kabir, A., Maulavi (Guvernør i Nangarhar-provinsen)

Kabir, Abdul, Maulavi (andenviceminister i ministerrådet, guvernør i Nangahar- provinsen, chef for det østlige område)

Kahie, Abdullahi Hussein, Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia

Kakazada, Rahamatullah, Maulavi (generalkonsul, Talibans »generalkonsulat«, Karachi)

Khairkhwah, Khair Mohammad, Maulavi (guvernør for Herat-provinsen)

Khaksar, Abdul Samad, Mullah (viceindenrigsminister (sikkerhed))

Kmalzada Shamsalah, (andensekretær, Talibans Ambassade, Abu Dhabi)

LADEHYANOY, Mufti Rashid Ahmad (alias LUDHIANVI, Mufti Rashid Ahmad; alias AHMAD, Mufti Rasheed; alias WADEHYANOY, Mufti Rashid Ahmad); Karachi, Pakistan

Madani, Jan Mohammad, Mr (chargé d'Affaires, Talibans ambassade, Abu Dhabi)

Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi (Guvernør i Logar-provinsen)

Mahmood, Sultan Bashir-Ud-Din (alias Mahmood, Sultan Bashiruddin; alias Mehmood, Dr. Bashir Uddin; alias Mekmud, Sultan Baishiruddin), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Aghanistan (født enten i 1937; 1938; 1939; 1940; 1941; 1942; 1943; 1944 eller i 1945; Nationalitet: pakistaner

Majeed, Abdul (alias Majeed Chaudhry Abdul; alias Majid, Abdul); født den 15.4.1939 eller i 1938; Nationalitet: pakistaner)

Makhtab Al-Khidamat/Al Kifah

Manan, Mawlawi Abdul (handelsattaché, Talibans ambassade, Abu Dhabi)

Mansour, Akhtar Mohammad (minister for civil luftfart og transport)

Mansour, Mohamed (alias Al-Mansour, dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Kusnacht, Schweiz; Zurich, Schweiz; født i 1928 i Egypten eller De Forenede Arabiske Emirater

Mansour-Fattouh, Zeinab, Zurich, Schweiz

Mansur, Abdul Latif, Maulavi (landbrugsminister)

Mati, Mohammadullah, Maulavi (minister for offentlige arbejder)

Matiullah, Mullah, Kabul Toldvæsen

Mazloom, Fazel M, Mullah (vicechef for militærpersonel)

Mohammad, Akhtar, Maulavi (undervisningsattaché, Talibans »Generalkonsulat«, Peshawar)

Mohammad, Dost, Mullah (guvernør for Ghazni-provinsen)

Mohammad, Nazar, Maulavi (guvernør i Kunduz-provinsen)

Mohammad, Nik, Maulavi (vicehandelsminister)

- Mohammad, Qari Din (minister for højere uddannelse)
- Mohammadi, Shafiqullah, Maulavi (guvernør for Khost-provinsen)
- Momand, Qalamudin, Maulavi (viceminister for Haj-anliggender)
- Monib, Abdul Hakim, Maulavi (viceminister for grænseanliggender)
- Motaqi, Amir Khan, Mullah (undervisningsminister)
- Motasem, Abdul Wasay Aghajan, Mullah (finansminister)
- Motmaen, Abdulhai (informations- og kulturdepartementet, Kandahar)
- Muazen, Samiullah, Maulavi (viceformand for højesteretten)
- Muhammad Atif (alias Subhi Abu Sitta, Abu Hafs Al Masri, Sheik Taysir Abdullah, Mohamed Atef, Abu Hafs Al Masri el Khabir, Taysir). Født i 1956, Alexandria, Egypten, eller i 1951
- Muhammad 'Atif (alias Abu Hafs). Født (formentlig) i 1944, Egypten. Menes at have egyptisk statsborgerskab. Usama Bin Ladens »højre hånd«
- Muhammad Salah (alias Nasr Fahmi Nasr Hasanayn)
- Muhsin Musa Matwalli Atwah (alias ABDEL RAHMAN; alias ABDUL RAHMAN; alias AL-MUHAIJIR, Abdul Rahman; alias AL-NAMER, Mohammed K.A.), Afghanistan; Født den 19.6.1964, Egypten; egyptisk statsborgerskab
- Mujahid, Abdul Hakim, Talibans udsending ved De Forenede Nationer
- Murad, Abdullah, Maulavi (generalkonsul, Talibans »generalkonsulat«, Quetta)
- Mustafa Mohamed Fadhil (alias AL MASRI, Abd Al Wakil; alias AL-NUBI, Abu; alias ALI, Hassan; alias ANIS, Abu; alias ELBISHY, Moustafa Ali; alias FADIL, Mustafa Muhamad; alias FAZUL, Mustafa; alias HUSSEIN; alias JIHAD, Abu; alias KHALID; alias MAN, Nu; alias MOHAMMED, Mustafa; alias YUSSRR, Abu); Født den 23.6.1976, Cairo, Egypten; egyptisk eller kenyansk statsborgerskab; kenyansk IDnr. 12773667; serienr. 201735161
- Mustasaed, Mullah (forstander for akademiet for naturvidenskaber)
- Mutawakil, Abdul Wakil (udenrigsminister)
- Muttaqi, Amir Khan (Talibans repræsentant i drøftelser i FN-regi)
- Nada, Youssef (alias Nada, Youssef M.) (alias Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Italien; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Schweiz; Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Schweiz; født den 17.5.1931 eller den 17.5.1937; fødested: Alexandria, Egypten; tunesisk statsborgerskab
- Naim, Mohammad, Mullah (viceminister for civil luftfart)
- Najibullah, Maulavi (generalkonsul, Talibans »generalkonsulat«, Peshawar)
- Nomani, Hamidullah, Maulavi (højststående embedsmand i ministeriet for højere uddannelse)
- Noorani, Mufti Mohammad Aleem (førstesekretær, Talibans »generalkonsulat«, Karachi)
- Nuri, Maulavi Nurullah (Guvernør i Balkh-provinsen, chef for det nordlige område)
- Nuristani, Rostam, Maulavi (viceminister for offentlige arbejder)
- Nyazi, Manan, Mullah (Guvernør i Kabul-provinsen)
- Omar, Mohammed, Mullah, leder af De Trofaste (»Amir ul-Mumineen«), Afghanistan,
- Omari, Alhaj M. Ibrahim (viceminister for grænseanliggender)
- Paktis, Abdul Satar, Dr (Protokollen, udenrigsministeriet)
- General Abdul Qadeer (militærattaché, Talibans »Ambassade«, Islamabad)
- Qalamuddin, Maulavi (formand for den Olympiske Komité)
- Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (repatrieringsattaché, Talibans »Ambassade«, Islamabad)

Mullah Mohammad Rabbani (formand for Regeringsrådet, leder af Ministerrådet)

Rahimi, Yar Mohammad Mullah (kommunikationsminister)

Rahmani, Arsalan, Maulavi (viceminister for højere uddannelse)

Rahmani, M. Hasan, Mullah (Guvernør i Kandahar-provinsen)

Rasul, M. Mullah (Guvernør i Nimroz-provinsen)

Rauf, Abdul, Mullah (kommandør for centralkorpset)

Razaq, Abdul, Maulavi (handelsminister)

Razaq, Abdul, Mullah (indenrigsminister)

Reshad, Habibullah, Mullah (chef for efterforskningsdepartementet)

Saddiq, Alhaj Mohammad, Maulavi (handelsrepræsentant, Talibans »generalkonsulat«, Peshawar)

Sadrudin, Alhaj, Mullah (Kabuls borgmester)

General Rahmatullah Safi (Talibans repræsentant i Europa)

Salek, Abdulhai, Maulavi (guvernør i Urouzgan-provinsen)

Sanani, Maulavi, chef for Dar-ul-Efta

Saqib, Noor Mohammad (formand for Højesteret)

Sayed, Alhaj Mullah Sadudin (Kabuls borgmester)

Sayf al-Adl (alias Saif Al-'Adil). Født ca. 1963, Egypten. Menes at have egyptisk statsborgerskab. Ansvarlig for UBL's sikkerhed

Sayyed, Saiduddine, Maulavi (viceminister for beskæftigelse og sociale anliggender)

Shafiq, A. Wahed, Maulavi (viceguvernør i Kabul-provinsen)

Shafiq, M. Mullah (Guvernør i Samangan-provinsen)

Shaheen, Mohammad Sohail (andensekretær, Talibans »Ambassade«, Islamabad)

Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi (viceundervisningsminister)

Shams-ur-Rahman, Mullah (vicelandbrugsminister)

Sharif, Mohammad (viceindenrigsminister)

Shaykh Sai'id (alias Mustafa Muhammad Ahmad). Født i Egypten

Sheikh Ahmed Salim Swedan (alias Ahmed the Tall; alias ALLY, Ahmed; alias BAHAMAD; alias BAHAMAD, Sheik; alias BAHAMADI, Sheikh; alias SUWEIDAN, Sheikh Ahmad Salem; alias SWEDAN, Sheikh; alias SWEDAN, Sheikh Ahmed Salem); født den 9.4.1969 eller den 9.4.1960, Mombasa, Kenya; kenyansk statsborger

Shenwary, Haji Abdul Ghafar (tredjeseekretær, Talibans »Generalkonsulat«, Karachi)

Shinwari, Jalaluddine, Maulavi (vicejustitsminister)

Siddiqmal, Mohammad Sarwar (tredjeseekretær, Talibans »Ambassade«, Islamabad)

Stanekzai, Sher Abbas (vicesundhedsminister)

Tahis, Hadji (viceminister for civil luftfart)

Takhari, Abdul Raqib, Maulavi (minister for repatriering)

Tariq Anwar Al-Sayyid Ahmad (alias Hamdi Ahmad Farag, Amr al-Fatih Fathi). Født den 15.3.1963, Alexandria, Egypten

Tawana, Maulavi (Guvernør i Paktia-provinsen)

Tayeb, Haji Alla Dad, Mullah (vicekommunikationsminister)

Thirwat Salah Shihata (alias Tarwat Salah Abdallah, Salah Shihata Thirwat, Shahata Thirwat). Født den 29.6.1960, Egypten

Tufail, Mohammed (alias Tufail, S.M.; alias Tufail, Sheik Mohammed); nationalitet: pakistaner

Turab, Hidayatullah Abu (viceminister for civil luftfart)

Turabi, Nooruddin, Mullah (justitsminister)

Ummah Tameer E-Nau (Utn), Street 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afghanistan; Pakistan

Usama Bin Laden (alias Usama Bin Muhammad Bin Awad, alias Osama Bin Laden, alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Født den 30.7.1957, Jeddah, Saudi-Arabien. Saudiarabisk statsborgerskab trukket tilbage, nu officielt afghansk statsborger

Uthman, Omar Mahmoud (alias AL-FILISTINI, Abu Qatada; alias TAKFIRI, Abu Umr; alias ABU UMAR, Abu Omar; alias UTHMAN, Al-Samman; alias UMAR, Abu Umar; alias UTHMAN, Umar; alias ABU ISMAIL), London, England; født den 30.12.1960 eller den 13.12.1960

Wahab, Malawi Abdul Taliban (chargé d'affaires i Riyadh)

Wahidyar, Ramatullah (viceminister for martyrer og repatriering)

Wali, Mohammad, Maulavi (minister for sædelighedsspørgsmål)

Wali, Qari Abdul (førstesekretær, Talibans »generalkonsulat«, Peshawar)

Walijan, Maulavi (guvernør i Jawzjan-provinsen)

Wasseq, Abdul-Haq-, Maulavi (vicesikkerhedsminister (efterretning))

Waziri, M. Jawaz (FN-departementet, udenrigsministeriet)

Yaqoub, Mohammad, Maulavi (chef for BIA)

Yuldashev, Tohir (alias Yuldashev, Takhir), Uzbekistan

Zaeef, Abdul Salam, Mullah (overordentlig og befuldmægtiget ambassadør, Talibans »Ambassade«, Islamabad)

Zaeef, Abdul Salam (Talibans ambassadør i Pakistan)

Zahed, Abdul Rahman (viceudenrigsminister)

Zahid, Mohammad, Mullah (tredjesekretær, Talibans »Ambassade«, Islamabad)

Zaief, Abdul Salam, Mullah (vicemine- og industriminister)

Zia, Mohammad (alias Zia, Ahmad); c/o Ahmed Shah s/o Pinda Mohammad al-Karim Set, Peshawar, Pakistan; c/o Alam General Store Shop 17, Awami Market, Peshawar, Pakistan; c/o Zahir Shah s/o Murad Khan Ander Sher, Peshawar, Pakistan

Zurmati, Maulavi Rahimullah (vice(publikations)minister for information og kultur)

BILAG II

Liste over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 5

BELGIEN

Ministère des finances
Trésorerie
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Service Licences
60, rue Général Léman
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 230 83 22
Tlf. (32-2) 206 58 11

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

TYSKLAND

Deutsche Bundesbank
Postfach 100602
D-60006 Frankfurt/Main
Tlf. (49-69) 95 66-01
Fax (49-69) 560 10 71

GRÆKENLAND

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5-7 Nikis Street
GR-101 80 Athens
Tlf. (30-10) 333 27 81-2
Fax (30-10) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5-7
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-10) 333 27 81-2
Φάξ: (00-30-10) 333 28 10/333 27 93

SPANIEN

Dirección General de Comercio Inversiones
Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tlf. (34) 913 49 39 83
Fax (34) 913 49 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tlf. (34) 912 09 95 11
Fax (34) 912 09 96 56

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tlf. (33-1) 44 87 17 17
Fax (33-1) 53 18 36 15

IRLAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tlf. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tlf. (353-1) 408 24 92

ITALIEN

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Comitato di sicurezza finanziaria
Via XX Settembre 97
I-00187 Roma
E-post: csf@tesoro.it
Tlf. (39 06) 4 761 39 21
Fax (39 06) 4 761 39 32

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tlf. (352) 478-1 ou 478-2350
Fax (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tlf. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tlf. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

ØSTRIG

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tlf. (43-1) 404 20-0
Fax (43-1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
Josef Hlaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tlf. (43-1) 313 45-0
Fax (43-1) 313 45-85 290

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tlf. (351-1) 882 32 40/47
Fax (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das
Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rílas
P-1350-179 Lisboa
Tlf. (351-21) 394 60 72
Fax (351-21) 394 60 73

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Tlf. (358-9) 16 05 59 00
Fax (358-9) 16 05 57 07

SVERIGE

Med hensyn til artikel 4:

Rikspolisstyrelsen (RPS)
Box 12256
SE-102 26 Stockholm
Tlf. (46-8) 401 90 00
Fax (46-8) 401 99 00

Med hensyn til artikel 5:

Finansinspektionen
Box 7831
SE-103 98 Stockholm
Tlf. (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

DET FORENEDE KONGERIGE

HM Treasury
International Financial Services Team
19 Allington Towers
London SW1E 5EB
United Kingdom
Tlf. (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65

Export Control and Non-Proliferation Directorate
Department of Trade and Industry
3-4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2JJ
United Kingdom
Tlf. (44-207) 215 05 10
Fax (44-207) 215 05 11

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tlf. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2/Mr A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tlf. (32-2) 295 68 80
Fax (32-2) 296 75 63
E-post: anthonius.de-vries@cec.eu.int

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 882/2002**af 28. maj 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 2441/2001 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af rug fra høstår 2001, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse, til destinationszone VII**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne.
- (2) Der bør fastsættes en senere frist for den sidste dellicitation under den licitation, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2441/2001⁽⁵⁾.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2441/2001 affattes således:

- »3. Den sidste dellicitation udløber den 22. maj 2003, kl. 9.00 (belgisk tid).«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 329 af 14.12.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 883/2002**af 28. maj 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 668/2001 og om forhøjelse til 2 500 093 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000 ⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 668/2001 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2482/2001 ⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 2 000 316 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse. Tyskland har meddelt Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitationen udbudte mængde med henblik på eksport med 499 777 tons. Den samlede mængde byg, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 2 500 093 tons.
- (3) Som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lagermængder. Bilag I til forordning (EF) nr. 668/2001 bør derfor ændres.

(4) Der bør fastsættes en senere frist for den sidste dellicitation under den licitation, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 668/2001.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 668/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 2 500 093 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande, undtagen USA, Canada og Mexico.

2. Oplagringsområderne for de 2 500 093 tons byg er anført i bilag I.»

2) Artikel 5, stk. 3 affattes således:

»3. Den sidste dellicitation udløber den 22. maj 2003, kl. 9.00 (belgisk tid).«

3) Bilag I erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.⁽⁵⁾ EFT L 93 af 3.4.2001, s. 20.⁽⁶⁾ EFT L 335 af 19.12.2001, s. 3.

BILAG

»BILAG I

(tons)

Oplagingssted	Mængde
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	787 518
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/ Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	196 882
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/ Thüringen	1 515 693«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 884/2002**af 28. maj 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 1500/2001 og om forhøjelse til 129 995 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af byg, som er i det finske interventionsorgans besiddelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1630/2000 ⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1500/2001 ⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2417/2001 ⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 100 000 tons byg, som er i det finske interventionsorgans besiddelse. Finland har meddelt Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitationen udbudte mængde med henblik på eksport med 29 995 tons. Den samlede mængde byg, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 129 995 tons.
- (3) Som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lagermængder. Bilag I til forordning (EF) nr. 1500/2001 bør derfor ændres.

(4) Der bør fastsættes en senere frist for den sidste dellicitation under den licitation, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1500/2001.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1500/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 129 995 tons byg med henblik på eksport til alle tredjelande, undtagen USA, Canada og Mexico.

2. Oplagringsområderne for de 129 995 tons byg er anført i bilag I.»

2) Artikel 5, stk. 3, affattes således:

»3. Den sidste dellicitation udløber den 22. maj 2003, kl. 9.00 (belgisk tid).«

3) Bilag I erstattes af bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.⁽⁴⁾ EFT L 187 af 26.7.2000, s. 24.⁽⁵⁾ EFT L 199 af 24.7.2001, s. 3.⁽⁶⁾ EFT L 327 af 12.12.2001, s. 7.

BILAG

»BILAG I

(tons)	
Oplagingssted	Mængde
Hämeenlinna	14 448
Joensuu	2 267
Kaipiainen	2 157
Kirkniemi	6 864
Kokemäki	27 622
Koria	693
Kotka	1 321
Kuopio	2 034
Loimaa	17 081
Mustio	7 216
Perniö	4 866
Seinäjoki	423
Turenki	40 466
Vainikkala	2 538«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 885/2002**af 28. maj 2002****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. maj 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. maj 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	40,0
	204	35,8
	999	37,9
0707 00 05	052	96,7
	220	143,3
	999	120,0
0709 90 70	052	87,4
	999	87,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,0
	204	48,8
	220	86,5
	388	75,0
	600	53,1
	624	78,0
	999	65,2
	388	57,3
0805 50 10	512	50,0
	528	62,4
	999	56,6
	388	86,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	134,6
	404	109,6
	508	81,6
	512	80,6
	524	68,2
	528	77,9
	720	142,5
	804	108,9
	999	98,9
	052	378,4
0809 20 95	400	338,7
	999	358,5

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 886/2002**af 27. maj 2002****om fravigelse og ændring af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 om 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 26, stk. 3, artikel 29, stk. 1, og artikel 40, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I den bilaterale aftale mellem EF og Schweiz om samhandelen med landbrugsprodukter, der blev undertegnet i Luxembourg den 21. juni 1999 og godkendt ved Rådets og Kommissionens afgørelse 2002/309/EF, Euratom ⁽³⁾ (i det følgende benævnt »aftalen med Schweiz«) er der fastsat bestemmelser om åbning af kontingenter og toldnedsættelser for visse mejeriprodukter med oprindelse i Schweiz. Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001 ⁽⁴⁾ bør derfor tilpasses.
- (2) Aftalen med Schweiz træder i kraft den 1. juni 2002. I forordning (EF) nr. 2535/2001 er der fastsat bestemmelser om forvaltning af toldkontingenter i halvårige perioder, der begynder den 1. januar og den 1. juli hvert år. Med henblik på at harmonisere bestemmelserne og under overholdelse af de årlige mængder, der er fastsat i aftalen med Schweiz, bør de i aftalen fastsatte kontingenter forvaltes i forhold til de samme perioder.
- (3) I artikel 23 i forordning (EF) nr. 2535/2001 er der for visse oste, som indføres fra Schweiz, fastsat en minimumsværdi franko grænse, der skal overholdes, og der er fastsat sanktionsbestemmelser for det tilfælde, at minimumsværdien ikke overholdes. Den pågældende artikel bør udgå, da der i aftalen med Schweiz ikke er fastsat en minimumsværdi franko grænse, som skal overholdes.
- (4) For at de erhvervsdrivende, der ønsker at få del i de kontingenter, som åbnes ved aftalen med Schweiz, kan opfylde de godkendelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 7 i forordning (EF) nr. 2535/2001, bør fristen for indgivelse af ansøgninger om godkendelse forlænges.
- (5) I den Middelhavsafteale om oprettelse af en associeringsaftale mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Det Hashemitiske

Kongerige Jordan på den anden side, der blev undertegnet i Bruxelles den 24. november 1997 og godkendt ved Rådets og Kommissionens afgørelse 2002/357/EF ⁽⁵⁾, (i det følgende benævnt »aftalen med Jordan«), er der fastsat bestemmelser om toldlempelser for visse oste med oprindelse i Jordan. Kontingenteret bør forvaltes efter reglerne i afsnit 2, kapitel I, i forordning (EF) nr. 2535/2001, idet de nødvendige bestemmelser indføres deri.

- (6) I artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2535/2001 er der fastsat bestemmelser om, for hvilke mængder de erhvervsdrivende kan indgive licensansøgninger. Efter artikel 16, stk. 2, fastlægger Kommissionen den mængde, der skal lægges oven i den disponible mængde for den anden periode af kontingentåret, hvis de mængder, der tildeles for den første periode, er lavere end den mængde, der gives adgang til. Det bør tydeliggøres, at de i artikel 13 nævnte mængder i så fald forhøjes tilsvarende.
- (7) Efter artikel 10 i forordning (EF) nr. 2535/2001 sender medlemsstaternes myndigheder Kommissionen en liste over godkendte erhvervsdrivende. For bedre at kunne identificere hver ansøger bør de oplysninger, der skal oplyses for hver ansøger, præciseres.
- (8) Med henblik på at fremme samarbejdet med tiltrædelseskandidatlandene og opnå en maksimal udnyttelse af de kontingenter og toldlempelser, der er tildelt de pågældende lande, bør listen over godkendte erhvervsdrivende sendes til disse lande, hvis de anmoder herom, idet bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽⁶⁾ overholdes.
- (9) Ifølge artikel 18 i forordning (EF) nr. 2535/2001 skal licensansøgeren nærmere fastlægge de produkter, der skal indføres, idet han på licensansøgningen og licensen anfører det nøjagtige indhold af tørstof og fedtstof. I forbindelse med toldkontingenterne, der forvaltes efter bestemmelserne i afsnit 2, kapitel I, indgives der ofte importlicensansøgninger for mængder, der langt overstiger de disponible kontingentmængder, hvad der resulterer i minimale tildelingskoefficienter og tildelte

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29.

⁽⁵⁾ EFT L 129 af 15.5.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

mængder, der kun udgør en brøkdel af de mængder, som de erhvervsdrivende ansøger om. På det tidspunkt, hvor de erhvervsdrivende indgiver deres ansøgninger, har de derfor ikke mulighed for at indgå kontrakter, og de kender derfor heller ikke den nøjagtige sammensætning af de produkter, som de ønsker at indføre under de produktkoder, der anføres på licensansøgningerne. Da de erhvervsdrivende kender den nøjagtige sammensætning af produkterne på det tidspunkt, hvor indførselsangivelsen indgives, bør de pågældende bestemmelser derfor erstattes med bestemmelser om importørernes forpligtelse til at anføre oplysninger om indhold på indførselsangivelserne i forbindelse med afslutning af toldformaliteterne.

- (10) For at Kommissionen kan følge udviklingen i visse af disse indholdsprocenter, bør det fastsættes, at oplysningerne skal fremsendes til Kommissionen. For ikke at øge de nationale myndigheders byrder bør det fastsættes, at myndighederne kun skal fremsende oplysninger om indholdsprocenter, hvis de overstiger repræsentative referenceværdier. Værdierne bør fastlægges ud fra de indholdsprocenter, der er defineret i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 796/2002⁽²⁾, og de indholdsprocenter, der er defineret i bilag I, sektor 9, til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 af 17. december 1987 om nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2002⁽⁴⁾.
- (11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2535/2001 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 5 indsættes:

- »f) de kontingenter, der er fastsat i bilag 2 og tillæg 1 til bilag 3 til den aftale om samhandelen med landbrugsprodukter, der blev indgået mellem EF og Schweiz den 21. juni 1999 (*)
- g) det kontingent, der er fastsat i bilaget til protokol 1 til aftalen med Jordan (**).

(*) EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

(**) EFT L 129 af 15.5.2002, s. 3.»

(1) EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

(2) EFT L 128 af 15.5.2002, s. 8.

(3) EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

(4) EFT L 115 af 1.5.2002, s. 20.

2) Artikel 6, stk. 2, affattes således:

»De i bilag I, del B, D og F, omhandlede mængder fordeles for hvert importår ligeligt på to halvår, der begynder henholdsvis den 1. juli og den 1. januar hvert år.«

3) Artikel 10 affattes således:

»Artikel 10

1. Hvert år inden den 20. juni meddeler medlemsstaternes myndigheder i henhold til stk. 3 Kommissionen en liste over godkendte erhvervsdrivende, og Kommissionen videresender listen til de øvrige medlemsstater.

Kun de på listen anførte erhvervsdrivende må indgive licensansøgninger i perioden fra 1. juli til 30. juni det følgende år, jf. artikel 11 til 14.

2. På anmodning af de tiltrædelseskandidatlande, for hvilke der er åbnet et importtoldkontingent, kan Kommissionen videresende listen over godkendte erhvervsdrivende, hvis de på listen anførte erhvervsdrivende har givet tilladelse til, at listen videresendes. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for, at de erhvervsdrivende anmodes om at give tilladelse.

3. Når medlemsstaterne fremsender listen over godkendte erhvervsdrivende, benytter de modellen i bilag XIV, idet de i bilagets del A anfører de godkendte erhvervsdrivende, der har givet deres tilladelse i henhold til stk. 2, og i bilagets del B de øvrige godkendte erhvervsdrivende.«

4) Artikel 13, stk. 2, affattes således:

»2. Licensansøgningen omfatter mindst 10 tons og højst 10 % af kontingentmængden for den i artikel 6 nævnte halvårsperiode.

For de kontingenter, der er nævnt i artikel 5, litra c), d), e) og g), omfatter licensansøgningen dog mindst 10 tons og højst den for hver periode fastsatte mængde, jf. artikel 6.

3. De mængder, for hvilke der kan indgives licensansøgninger, jf. stk. 2, forhøjes med de mængder, der følger af anvendelsen af artikel 16, stk. 2, andet afsnit.«

5) Artikel 18, stk. 1, litra b), affattes således:

»b) i rubrik 15 en beskrivelse af det i bilag I anførte produkt eller, hvis det ikke er muligt, den kombinerede nomenklatures beskrivelse af den KN-kode, der er anført i det pågældende kontingent.«

6) Artikel 19 ændres som følger:

a) I stk. 1 indsættes:

- »f) protokol til aftalen af 22. juli 1972 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Schweiz (*)
g) protokol 3 til aftalen med Jordan.

(*) EFT L 300 af 31.12.1972, s. 189.»

b) Som stk. 3 indsættes:

»3. Ved afslutning af toldformaliteterne skal importøren ved import af de oste, der er nævnt i bilag XIII og omfattet af de i artikel 5 nævnte kontingenter, i indførselsangivelsens rubrik 31 angive tørstofindholdet i vægtprocent, fedtindholdet i vægtprocent af tørstofindholdet og i givet fald fedtindholdet i vægtprocent. Hvis disse indholdsprocenter overstiger de i bilag XIII nævnte, underretter myndighederne snarest muligt Kommissionen herom, idet de fremsender en kopi af indførselsangivelsen og en kopi af den tilhørende importlicens.«

7) Artikel 20, stk. 1, litra d), affattes således:

- »d) den af EF og Schweiz indgåede aftale om samhandelen med landbrugsprodukter, bilag 2 og tillæg 1 til bilag 3.«

8) Artikel 23 udgår.

- 9) Bilag I til denne forordning indsættes som del F og G i bilag I.

- 10) Bilag II, del D, affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

- 11) Bilag III til denne forordning indsættes som bilag XIV.

- 12) Bilag IV til denne forordning indsættes som bilag XIII.

Artikel 2

Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2535/2001 kan ansøgninger om godkendelse vedrørende de kontingenter, der åbnes pr. 1. juli 2002, indgives indtil den 10. juni 2002.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, nr. 1, 2, 6, litra a), og nr. 7-10, anvendes dog fra den 1. juni 2002, med undtagelse af bestemmelserne vedrørende aftalen med Jordan. Artikel 1, nr. 4, 5, 6, litra b), og nr. 12, anvendes fra den 1. juli 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. maj 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»I. F

TOLDKONTINGENTER I FORBINDELSE MED BILAG II OG III TIL AFTALEN OM SAMHANDELEN MED LANDBRUGSPRODUKTER MED SCHWEIZ

Kontingent- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Told	Mængde (tons)						
				FAST KONTINGENT						
				2002 Fra 1. juli 2002 til 30. juni 2003	2003 og følgende år Fra 1. juli til 30. juni					
09.4155	ex 0401 30 ex 0403 10	Fløde med et fedtindhold på over 6 vægtprocent Yoghurt, ikke tilsat aromastoffer, frugt eller kakao	}	Fritagelse	2 167 (2 000 + 167)	2 000				
09.4156	ex 0406	Ost, andre end i de bilag II. D nævnte		Fritagelse	PROGRESSIVT KONTINGENT					
			2002		2003	2004	2005	2006 Fra 1. juli til 31. maj	Fra 1. juni 2007	
			3 354 (3 000 + 354)		4 250	5 500	6 750	7 646 (8 000 – 354)	Ubegrænset	

I. G

TOLDKONTINGENT I FORBINDELSE MED BILAGET TIL PROTOKOL 1 TIL ASSOCIERINGSAFTALEN MED JORDAN

Kontingentsnummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Told	Mængde (tons)		
				2002 Fra 1. juli til 31. december	2003 og følgende år Fra 1. januar til 31. december	
					Årligt	Halvårligt
09.4159	ex 0406 90 33 ex 0406 90 50	} Hvid ost af fåremælk	Fritagelse	100	100	50«

BILAG II

»II. D

NEDSAT TOLD I FORBINDELSE MED BILAG III TIL AFTALEN OM SAMHANDELEN MED LANDBRUGSPRODUKTER MED SCHWEIZ

KN-kode	Varebeskrivelse	Told (EUR/100 kg netto) Fra 1. juni					
		2002	2003	2004	2005	2006	2007 og følgende år
0402 29 11 ex 0404 90 83	Specialmælk til børn ⁽¹⁾ i hermetisk lukkede beholdere af nettovægt 500 g og derunder og med et fedtindhold på over 10 vægtprocent	43,80	43,80	43,80	43,80	43,80	43,80
ex 0406 20	Ost, revet eller i pulverform, med et vandindhold på 400 g og derunder pr. kg ost	Fritagelse					
0406 30	Smelteost	Fritagelse					
ex 0406 90 13	Emmentaler, med et fedtindhold i tørstoffet på 45 vægtprocent og derover, lagret i mindst tre måneder	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 15	Gruyère, Sbrinz, med et fedtindhold i tørstoffet på 45 % vægtprocent og derover, lagret i mindst tre måneder	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 17	Bergkäse ⁽²⁾ , Appenzell, med et fedtindhold i tørstoffet på 45 vægtprocent og derover, lagret i mindst tre måneder	6,58	5,26	3,95	2,63	1,32	0
ex 0406 90 18	Fromage fribourgeois ⁽³⁾ , Vacherin Mont d'Or, Tête de Moine, med et fedtindhold i tørstoffet på 45 vægtprocent og derover, lagret i mindst: — to måneder, hvad Fromage fribourgeois angår — 18 dage, hvad Vacherin Mont d'Or angår — tre måneder, hvad Tête de Moine angår	Fritagelse					
0406 90 19	Grøn alpeost (såkaldt Schabziger) fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter	Fritagelse					
ex 0406 90 87	Fromage des Grisons	Fritagelse					
0406 90 25	Tilsit	Fritagelse					

⁽¹⁾ Ved »specialmælk til børn« forstås produkter, der ikke indeholder patogene kim, og som indeholder under 10 000 aerobe bakterier og under 2 koliforme bakterier pr. g.⁽²⁾ Følgende betegnelser betragtes som Bergkäse: Gaiser Bergkäse, Berner Bergkäse, Gstaader Bergkäse, Luzerner Bergkäse, Nidwaldner Bergkäse, Obwaldner Bergkäse, Schwyzer Bergkäse, St. Galler Bergkäse, Untervazer Bergkäse, Urner Bergkäse, Walliser Bergkäse, Zürcher Bergkäse, Glarner Bergkäse, Fromage de l'Eivaz.⁽³⁾ Synonym: Vacherin fribourgeois.

BILAG IV

»BILAG XIII

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Tørstofindhold i vægtprocent	Fedtindhold i vægtprocent af tørstof	Fedtindhold i vægtprocent
0406 10 20	Frisk ost	47	71	
0406 30	Smelteost		56	
0406 90 01	Ost til forarbejdning	63	50	
0406 90 13	Emmentaler	62	47	
0406 90 21	Cheddar	63	50	
0406 90 23	Edam	55	42	
0406 90 69	Hård ost	64	32	
0406 90 78	Gouda	57	50	
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale osv.	58	47	
0406 90 86	Anden ost	62	41	
0406 90 87	Anden ost	63	62	
0406 90 99	Anden ost			42

⁽¹⁾ Varebeskrivelsen skal uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur kun betragtes som vejledende.»

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 887/2002

af 28. maj 2002

om tildeling af eksportlicenser for visse mejeriprodukter, der skal eksporteres til Den Dominikanske Republik som del af det kontingent, der omhandles i artikel 20a i forordning (EF) nr. 174/1999

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 787/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 20a, stk. 11, og

ud fra følgende betragtning:

Ved artikel 20a i forordning (EF) nr. 174/1999 fastsættes proceduren for tildeling af eksportlicenser for visse mejeriprodukter, der skal eksporteres til Den Dominikanske Republik som del af et kontingent, der er åbnet af dette land. De ansøgninger, der er indsendt for kontingentåret 2002/03, overstiger de mængder, der er disponible. Derfor skal der fastsættes koefficienter for tildeling for de ønskede mængder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Følgende koefficienter gælder for tildelingen af mængderne for de eksportlicenser, der vedrører perioden fra 1. juli 2002 til 30. juni 2003, og som der ansøges om for de produkter, der omhandles i artikel 20a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 174/1999:

- 0,607181 for ansøgningerne vedrørende den del af kvoten, der omhandles i artikel 20a, stk. 4, litra a), i forordning (EF) nr. 174/1999
- 0,269879 for ansøgningerne vedrørende den del af kvoten, der omhandles i artikel 20a, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 174/1999.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 2002.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 127 af 14.5.2002, s. 6.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. maj 2002

om langsigtet national støtte til landbrug i Finlands nordlige områder

(meddelt under nummer K(2002) 1903)

(Kun den finske og den svenske udgave er autentisk)

(2002/404/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

bør derfor omarbejdes, så bestemmelserne fremtræder klart og rationelt.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 142,

(4) Efter tiltrædelsesaktens artikel 142 bør Finland kunne yde langsigtet national støtte med henblik på at sikre, at landbrugsaktiviteterne opretholdes i de nordlige områder, som fastlægges af Kommissionen.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 af 28. juni 1968 om en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 195/96 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

(5) Med henblik på at lette forvaltningen af ordningen for så vidt angår fastlæggelsen af disse områder bør kommunen (*kunta*) udpeges som den relevante administrative enhed.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 26. oktober 1994 underrettede Finland i overensstemmelse med tiltrædelsesaktens artikel 143 Kommissionen om en støtteordning, som den skulle tillade i medfør af tiltrædelsesaktens artikel 142.

(6) Under hensyntagen til de faktorer, der er anført i tiltrædelsesaktens artikel 142, stk. 1 og 2, bør det fastlægges, hvilke administrative enheder i delregionerne C₁, C₂, C₃, C₄ i Finland, som ligger enten nord for den 62. breddegrad eller i de tilstødende områder, hvor der gælder lignende klimatiske vilkår, som gør landbrugsaktiviteter særligt vanskelige. Delregionerne har en befolkningstæthed på ti indbyggere pr. km² eller derunder, et udnyttet landbrugsareal (ULA), der anses at udgøre under 10 % af kommunens samlede areal, og den andel af ULA, der anvendes til afgrøder bestemt til menneskeføde, udgør 20 % eller derunder. Kommuner inde i sådanne områder bør anføres på listen, selv om de ikke har samme kendetegn.

(2) Støtteordningen blev godkendt ved Kommissionens beslutning 95/196/EF af 4. maj 1995 om langsigtet national støtte til landbrug i Finlands nordlige områder ⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 2000/405/EF ⁽⁴⁾.

(3) Den 15. juni 2001 anmodede Finland Kommissionen om at ændre tilladelsen på en række punkter og fremsendte efterfølgende yderligere oplysninger som begrundelse for anmodningen. Beslutning 95/196/EF er flere gange blevet ændret i betydeligt omfang. Beslutningen

(7) De således fastlagte nordlige områder udgør 1 417 000 ha, hvilket svarer til 55,5 % af Finlands samlede ULA.

⁽¹⁾ EFT L 151 af 30.6.1968, s. 16.

⁽²⁾ EFT L 26 af 2.2.1996, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 126 af 9.6.1995, s. 35.

⁽⁴⁾ EFT L 154 af 27.6.2000, s. 23.

- (8) Den referenceperiode, der skal lægges til grund for undersøgelse af udviklingen i landbrugsproduktionen og det samlede støtteniveau, bør på basis af de foreliggende nationale statistikker omfatte 1991, 1992 og 1993 for landbrugsproduktion. For komælk og oksekød er det dog mest hensigtsmæssigt at anvende 1992 som grundlag ved fastsættelse af såvel mælkekvoten som Finlands referencebestand, og for gartneri er statistikkerne mest pålidelige for 1993. Endvidere lægges 1993, hvor priserne endnu ikke var påvirket af tiltrædelsen, til grund for det samlede støtteniveau, som skal vurderes under hensyntagen til støtteforskellene mellem Finland og EU.
- (9) Støtteforanstaltningerne opfylder betingelserne i tiltrædelsesaktens artikel 142, stk. 3. De tager hensyn til omfanget af udligningsgodtgørelsen, støtten til miljøvenligt landbrug og støtten i henhold til de fælles markedsordninger. De tager også hensyn til incitamentdelen af landbrugsstøtten efter støtteforanstaltning N 148/97. De vil næppe føre til en forøgelse af den samlede støtte eller en forøgelse af produktionen i forhold til de respektive referenceperioder, hvis de ledsages af de fornødne foranstaltninger.
- (10) For komælk reguleres en produktionsforøgelse gennem kvoteordningen under den fælles markedsordning. For andre produkter ydes støtten ikke i forhold til producerede mængder, men i forhold til produktionsfaktorer (dyreenhed eller hektar) inden for de samlede mængder, som er fastsat i denne beslutning. For kvier, der er bestemt til slagting, og som derfor ikke indgår i mælkeproduktionen, fastsættes støtten pr. dyr.
- (11) Den planlagte transportstøtte kan tillades efter tiltrædelsesaktens artikel 142, stk. 3, tredje afsnit. Ved en eventuel tilladelse til støtte til transport i forbindelse med en national støtteordning med regionalt sigte bør det sikres, at de forskellige støtteordninger ikke indebærer dobbelt godtgørelse for samme aktivitet.
- (12) Den planlagte støtte til oplagring af gartneriprodukter og vilde bær og vilde svampe kan tillades, da den fremmer afsætningen af produkterne, jf. tiltrædelsesaktens artikel 142, stk. 3, tredje afsnit.
- (13) Støtten til opdræt, forarbejdning og markedsføring af rensdyr opfylder reglerne i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 827/68.
- (14) De planlagte støtteforanstaltninger er i overensstemmelse med de mål, der er fastsat i tiltrædelsesaktens artikel 142, stk. 3, tredje afsnit, da de tager sigte på at opretholde traditionel primær produktion og forarbejdning, som er særligt egnet under de klimatiske forhold i de pågældende områder, at forbedre strukturerne for produktion, forarbejdning og afsætning, at fremme afsætningen af produkterne samt at sikre beskyttelsen af miljøet og opretholdelsen af naturværdierne.
- (15) De planlagte støtteforanstaltninger kan derfor tillades på betingelse af, at de overholder de lofter, der er fastsat for produkterne i de pågældende fælles markedsordninger, nemlig Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2000 om den fælles markedsordning for sukker ⁽²⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 2529/2001 af 19. december 2001 om den fælles markedsordning for fårekød og gedekød ⁽³⁾.
- (16) Der bør tillades en vis fleksibilitet i antallet af støtteberettigede enheder, og støtten til visse produktionssektorer eller delsektorer bør afspejle ændringerne i forbrugsmønstre, da dette er i overensstemmelse med støtteordningens principper.
- (17) Den allerede anvendte fleksibilitet for planteavl på friland bør fortsat gælde for frilandsgrøntsager.
- (18) Produktionsfaktorerne på delregionalt plan bør betragtes som vejledende, og der bør kun tages hensyn til dem, hvis der kan forventes en overskridelse af mængderne. Derved er det muligt både at fastholde det maksimale antal hektarer eller dyr, der er støtteberettigede i alt, og bidrage til at forbedre produktionsstrukturerne på delregionalt niveau, og det er i overensstemmelse med støtteordningens principper.
- (19) En række ændringer af faktorerne for mælk er berettiget, fordi de SLOM-mængder, der blev tildelt i 1999 og 2000, er blevet medregnet. Da støtten for komælk udbetales pr. kg, bør den mængde, der er udtrykt i produktionsfaktorer, derfor ændres til tons mælk. Med henblik herpå bør der tages hensyn til de eksisterende individuelle kvoter for hver delregion.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.5.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 3.

- (20) Efter artikel 3, stk. 2, litra c), i beslutning 95/196/EF har det været muligt at udbetale støtten for den individuelle referencemængde, der er tildelt i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 3950/92 af 28. december 1992 om en tillægsafgift på mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, efter omfordeling af eventuelle ikke-udnyttede referencemængde i medfør af nævnte forordnings artikel 2, stk. 1, andet afsnit. Nuværende praksis vil blive ændret i betydeligt grad som følge af ændringen af produktionsfaktoren for mælk med hensyn til både administration og anvendelse på den enkelte bedrift. En overgangsperiode på tre år bør derfor tillades.
- (21) Eventuelle ændringer af de ved denne beslutning tilladte støtteforanstaltninger som følge af fornyet behandling, navnlig på grundlag af ændringer af fælles markedsordninger eller satser for den tilladte nationale støtte til landbruget, bør først anvendes året efter det år, hvor de vedtages, for at beskytte modtagernes berettigede forventninger.
- (22) I betragtning af arten og omfanget af forskellene mellem de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger og foranstaltningerne i beslutning 95/196/EF bør det på Finlands anmodning fastsættes, at denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2002 —

2. Støtten tillades under hensyntagen til fællesskabsstøtten og incitamentdelen af landbrugsstøtten efter statsstøtteforanstaltning N 148/97.

Anden støtte end støtte til komælk må under ingen omstændigheder ydes i forhold til den producerede mængde.

3. De beløb, der ydes pr. delregion og pr. produktionsfaktor (ha, dyreenhed eller dyr) eller pr. produktionsmængde, og det samlede tilladte støttebeløb samt det antal produktionsfaktorer, som støtten omfatter pr. produktionssektor eller gruppe af sektorer, er anført i bilag II.

Der kan fortsat ydes støtte til komælk op til det loft, der er fastsat i artikel 4, litra c), indtil udgangen af 2004.

4. De vejledende beløb for tilladt støtte og det vejledende maksimale antal enheder, der er omfattet af støtten pr. produktionssektor eller gruppe af sektorer og pr. delregion, er anført i bilag III.

5. Koefficienterne for omregning af husdyr til dyreenheder er anført i bilag IV.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Formål

Formålet med denne beslutning er at tillade langsigtet national støtte til landbrug i Finlands nordlige områder, som for hver delregion omfatter de kommuner (*kunta*), der er anført i bilag I.

Artikel 2

Referenceperioder

Referenceperioden, jf. artikel 142, stk. 3, i tiltrædelsesakten, omfatter:

- a) vedrørende det produktionsniveau, der skal overholdes:
- 1992 for komælk og oksekød
 - 1993 for gartnerisektoren
 - gennemsnittet af produktionen i 1991, 1992 og 1993 for øvrige produkter
- b) vedrørende det samlede støtteniveau: 1993.

Artikel 3

Tilladt støtte

1. Den støtte, der er anført i bilag II, tillades fra den 1. januar 2002.

⁽¹⁾ EFT L 405 af 31.12.1992, s. 1.

Artikel 4

Støttelofter

Den i artikel 3 omhandlede støtte er underlagt af følgende lofter:

- a) agerjord: det gennemsnitlige antal hektarer i områderne, som i perioden 1989 til 1991 blev anvendt til markafgrøder eller eventuelt var udtaget af produktionen i forbindelse med en offentligt finansieret ordning i henhold til artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999⁽²⁾
- b) sukkerroer: den mængde sukkerroer, der er omfattet af en kontrakt, som indgås mellem en producent i et af de i artikel 1 omhandlede områder og en sukkerproducerende virksomhed, idet den kvote (A og B), der er tildelt sidstnævnte i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 1260/2001, dog ikke må overskrides
- c) komælk: den referencemængde, der er tildelt i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 3950/92, efter omfordeling af eventuelle ikke-udnyttede referencemængder i henhold til artikel 2, stk. 1, andet afsnit, i nævnte forordning, for det produktionsår, der udløber i det pågældende kalenderår
- d) ammekøer: de individuelle lofter, der er tildelt producenterne i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1254/1999
- e) får og geder: de individuelle lofter, der er tildelt producenterne i henhold til artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2529/2001

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1.

- f) ammekøer og hankvæg: det samlede antal dyr, der berettiger til støtte, begrænses ved hjælp af en belægningsfaktor pr. bedrift, der svarer til to dyreenheder pr. hektar foderplanter.

Artikel 5

Gennemførelse af støtten

1. Finland underretter i forbindelse med de oplysninger, der skal gives ifølge artikel 143, stk. 2, i tiltrædelsesakten, hvert år inden den 1. juni Kommissionen om virkningen af den ydede støtte, herunder fællesskabsstøtten, navnlig udviklingen i produktionen og i de produktionsmidler, der er omfattet af støtten, og i økonomien i de pågældende områder, samt virkningerne på miljøbeskyttelsen og bevarelsen af naturværdierne, jf. tiltrædelsesaktens artikel 142, stk. 3, tredje afsnit, fjerde led.
2. Finland træffer alle fornødne foranstaltninger for at gennemføre denne beslutning og de relevante foranstaltninger til kontrol af støttemodtagerne.
3. Hvis der kan forventes en overskridelse af det maksimale antal produktionsfaktorer i bilag II, nedsætter Finland antallet af de enheder, der er omfattet af støtten, i forhold til overskridelsen, idet der tages passende hensyn til de i bilag III fastlagte delregionale mængder og til de mængder, der ikke udnyttes af andre delregioner.

Artikel 6

Betingelser for ydelse af støtte

De finske myndigheder fastsætter under overholdelse af beløbene og de øvrige bestemmelser i denne beslutning de nærmere betingelser for ydelse af støtte til de enkelte modtagerkategorier.

Artikel 7

Fornyelse af behandlingen

Hvis Kommissionen tager denne beslutning op til fornyet behandling, bl.a. som følge af ændringer af de fælles markedsordninger eller ændring af beløbet for en eventuel tilladt statsstøtte til landbrugssektoren, anvendes ændringer af den støtte, der er tilladt i henhold til denne beslutning, først året efter det år, hvor ændringerne vedtages.

Artikel 8

Ophævelse

Beslutning 95/196/EF ophæves.

Artikel 9

Anvendelse

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2002.

Artikel 10

Adressat

Denne beslutning er rettet til Republikken Finland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

OMRÅDER, JF. ARTIKEL 1

	Kommune (Kunta)	ULA (ha)
	Delregion C ₁	
	Alahärmä, Enonkoski, Hankasalmi, Haukivuori, Heinävesi, Ilmajoki, Isokyrö, Jalasjärvi, Joensuu, Joroinen, Jurva, Juva, Jyväskylä, Jyväskylän mlk., Jämsä ⁽¹⁾ , Jämsänkoski, Jäppilä, Kangaslampi, Kaskinen, Kauhajoki, Kauhava, Kerimäki, Kesälahti, Kitee, Korpilahti, Korsnäs, Kristiinankaupunki, Kuopio, Kuortane, Kurikka, Laihia, Lapua, Laukaa, Leppävirta, Liperi, Maalahti, Maaninka, Maksamaa ⁽²⁾ , Mikkeli, Mustasaari ⁽²⁾ , Muurame, Mänttä, Nurmo, Närpiö, Oravainen, Outokumpu, Parikkala, Piekämäen mlk., Pieksämäki, Punkaharju, Puumala, Rantasalmi, Rautjärvi, Ristiina, Ruokolahti, Ruovesi, Rääkkylä, Saari, Savitaipale, Savonlinna, Savonranta, Seinäjoki, Siilinjärvi, Sulkava, Suomenniemi, Suonenjoki, Taipalsaari, Teuva, Tuusniemi, Uukuniemi, Uusikaarlepyy, Vaasa, Varkaus, Vehmersalmi, Vilppula, Virtasalmi, Vähäkyrö, Vöyri, Ylihärmä, Ylistaro	I alt C ₁ 535 255
	Delregion C ₂	
	Alajärvi, Alavieska, Alavus, Evijärvi, Haapajärvi, Haapavesi, Halsua, Himanka, Hirvensalmi, Honkajoki, Iisalmi, Isojoki, Joutsa, Juankoski, Kaavi, Kalajoki, Kangasniemi, Kannonkoski, Kannus, Karijoki, Karstula, Karttula, Karvia, Kaustinen, Keitele, Kempele, Kestilä, Keuruu, Kihniö, Kinnula, Kiuruvesi, Kivijärvi, Kokkola, Konnevesi, Kontiolahti, Korttesjärvi, Kruunupyy, Kuru, Kyyjärvi, Kälviä, Kärsämäki, Lapinlahti, Lappajärvi, Lehtimäki, Leivonmäki, Lestijärvi, Liminka, Lohtaja, Luhanka, Lumijoki, Luoto, Merijärvi, Merikarvia, Muhos, Multia, Nilsä, Nivala, Oulainen, Oulunsalo ⁽³⁾ , Parkano, Pattijoki, Pedersöre, Perho, Pertunmaa, Peräseinäjoki, Petäjävesi, Pielavesi, Pietarsaari, Pihtipudas, Piippola, Polvijärvi, Pulkila, Pyhäjoki, Pyhäjärvi, Pyhäntä, Pyhäselkä, Pylkönmäki, Raahe, Rantsila, Rautalampi, Reisjärvi, Ruukki, Saarijärvi, Sievi, Siikainen, Siikajoki, Soini, Sonkajärvi, Sumiainen, Suolahti, Tervo, Tohmajärvi, Toholampi, Toivakka, Tyrnävä, Töysä, Ullava, Uurainen, Varpaisjärvi, Vesanto, Veteli, Vieremä, Vihanti, Viitasaari, Vimpeli, Virrat, Värsilä, Ylivieska, Ähtäri, Äänekoski	I alt C ₂ 646 388
	Delregion C ₂ nord ⁽⁴⁾	
	Eno, Ilomantsi, Juuka, Kajaani, Kiihtelysvaara, Lieksa, Maksamaa (delvis), Mustasaari (delvis), Nurmes, Paltamo, Rautavaara, Ristijärvi, Sotkamo, Tuupovaara, Vaala, Valtimo, Vuolijoki	I alt C ₂ nord 81 644
	Delregion C ₃	
Delområde P ₁	Haukipudas, Kiiminki, Oulu, Oulunsalo (delvis), Utajärvi, Ylikiminki	I alt C ₃ 134 138
Delområde P ₂	Hailuoto, Hyrynsalmi, Ii, Kemi, Keminmaa, Kuhmo, Kuivaniemi, Simo, Tervola, Tornio, Yli-ii	
Delområde P ₃	Kemijärvi, Pello, Pudasjärvi, Puolanka, Ranua, Rovaniemen mlk., Rovaniemi, Suomussalmi, Taivalkoski, Ylitornio	
Delområde P ₄	Kuusamo, Posio	
	Delregion C ₄	
Delområde P ₄	Kittilä ⁽⁵⁾ , Kolari, Pelkosenniemi, Salla, Savukoski, Sodankylä ⁽⁵⁾	I alt C ₄ 19 715
Delområde P ₅	Enontekiö, Inari, Kittilä (delvis), Muonio, Sodankylä (delvis), Utsjoki	
	Tilsammen	1 417 140

⁽¹⁾ Kun det område, der før den 1. januar 2001 hørte under kommunen Kuorevesi.⁽²⁾ Delvis i område C₃ nord.⁽³⁾ Delvis i område C₃-P₁.⁽⁴⁾ Og alle øer langs kysten og i søer i område C₁ og C₂.⁽⁵⁾ Delvis i delområde P₅.

STØTTE, JF. ARTIKEL 3, STK. 1

Produkt	Tilladt støtte pr. kalenderår (EUR/ha, dyreenhed, kg eller t)					Tilladt støtte i alt (mio. EUR)	Maksimalt antal produktionsfaktorer (dyreenhed eller ha)
	Delregion						
	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄		
1. ANIMALSK PRODUKTION (EUR/dyreenhed)							
Kvæg, heraf:						91,17	167 274
— ammekøer	357	365	441	517	702		
— hankvæg over seks måneder	502	510	586	880-964 ⁽¹⁾	1 149-1 402 ⁽²⁾		
— kvier til slagtning ⁽³⁾	551	563	641	708	843		
Moderfår og modergeder	536	544	620	948-1 049 ⁽⁴⁾	1 234-1 503 ⁽⁵⁾	3,50	5 886
Svin og fjerkræ, heraf:						61,33	139 200
— svin	433	442	522	522	601		
— fjerkræ	433	442	522	601	796		
Heste	420	420	420	420	420	2,52	6 000
Rensdyr (pr. dyr)	—	—	—	27	27	6,16	229 000
Komælk (c/kg) ⁽⁶⁾	11,5	11,7 ⁽⁷⁾	13,5	16,6-20,8	25,3-34,1	225,22	1 759 129
Transportstøtte til mælk og kød ⁽⁸⁾	—	—	(*)	(*)	(*)	2,27	—
I alt 1						392,17	
2. VEGETABILSK PRODUKTION (EUR/ha)							
Sukkerroer	354	36 + 354	36 + 354	—	—	1,34	3 750
Kartofler til stivelse	177	36 + 177	36 + 177	—	—	1,24	6 580
Korn og andre markafgrøder, heraf:						15,14	557 700
— byg, havre, blandet korn	0	36	36	70	137		
— andre kornarter og markafgrøder ⁽⁹⁾	140	36 + 140	36 + 140	—	—		
Gartneriproduktion i faste væksthuse, heraf:						24,69	202,9
— grøntsager (m ²)	(*)	(*)	(*)	(*)	(*)		
— blomster og planter (m ²), heraf:							
— over syv måneder	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5		
— to til syv måneder	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7		

Produkt	Tilladt støtte pr. kalenderår (EUR/ha, dyreenhed, kg eller t)					Tilladt støtte i alt (mio. EUR)	Maksimalt antal produktionsfaktorer (dyreenhed eller ha)
	Delregion						
	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄		
Frilandsgrøntsager og æbler, heraf:						0,90	2 095 ⁽¹⁰⁾
— grøntsager	416	36 + 416	36 + 416	70 + 416	137 + 416		
— æbler	163	36 + 163	36 + 163	—	—		
Oplagringssupporte, heraf:						2,86	
— med temperaturkontrol (m ³ /år)	20,2	20,2	20,2	20,2	20,2		
— uden temperaturkontrol (m ³ /år)	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5		
— vilde bær og vilde svampe (kg/år) ⁽¹¹⁾	0,42	0,42	0,42	0,42	0,42		
Betaling pr. ha ULA (med græs, braklagt osv.)	0	36	36	70	137	27,87	846 812
Unge landmænd	36	36	36	36	36	16,66	
I alt 2						90,71	
Anden støtte ⁽¹²⁾				(*)	(*)	3,82	
Tilsammen						486,69	

⁽¹⁾ Delområde P₁-P₂: 880 EUR pr. dyreenhed (heraf 637 EUR i årlig støtte og 243 EUR én gang i dyrets liv), P₃-P₄: 964 EUR pr. dyreenhed (heraf 637 EUR i årlig støtte og 327 EUR én gang i dyrets liv).

⁽²⁾ Delområde P₄: 1 149 EUR pr. dyreenhed (heraf 822 EUR i årlig støtte og 327 EUR én gang i dyrets liv), P₅: 1 402 EUR pr. dyreenhed (heraf 822 EUR i årlig støtte og 580 EUR én gang i dyrets liv, ved slagtingen).

⁽³⁾ Støtte, der ydes én gang i dyrets liv, ved slagtingen.

⁽⁴⁾ Delområde P₁-P₂: 948 EUR, P₃-P₄: 1 049 EUR.

⁽⁵⁾ Delområde P₄: 1 234 EUR, P₅: 1 503 EUR.

⁽⁶⁾ Støttebeløb for mælk pr. delområde: C₃: P₁ = 16,6 c/kg, P₂ = 18,3 c/kg, P₃ = 20,8 c/kg, P₄ = 20,8 c/kg, C₄: P₄ = 25,3 c/kg, P₅ = 34,1 c/kg.

⁽⁷⁾ Undtagelsesvis 11,3 c/kg for 2002.

⁽⁸⁾ Mælk: lenene Kainuu og Lappi og distriktet Koillismaa; Kød: Lappi len.

⁽⁹⁾ Det pågældende beløb udgør maksimumsstøtten.

⁽¹⁰⁾ Beregnet som gennemsnittet af to år.

⁽¹¹⁾ Støtte for lagermængder ved udgangen af juni begrænset til 0,34 EUR/kg for vilde multebær, 0,10 EUR/kg for andre vilde bær og 0,42 EUR/kg for vilde svampe.

⁽¹²⁾ Skoltsamerne, naturaløkonomi og rensdyravl.

(*) Delregion berørt af støtten.

BELØB, JF. ARTIKEL 3, STK. 4

Produkt	Tilladt støtte pr. delregion (mio. EUR)					Mængder udtrykt i produktionsfaktorer pr. delregion (dyreenhed eller ha)				
	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄	C ₁	C ₂	C ₂ nord	C ₃	C ₄
1. ANIMALSK PRODUKTION										
Kvæg	26,16	44,52	5,84	12,92	1,74	52 984	87 412	9 928	15 264	1 686
Får og geder	0,94	1,00	0,29	0,79	0,47	2 027	2 116	540	827	376
Svin og fjerkræ	37,87	20,03	1,54	1,86	0,03	87 400	45 300	2 950	3 505	45
Heste	1,01	1,18	0,14	0,16	0,03	2 400	2 800	340	390	70
Rensdyr (pr. dyr)	(-)	(-)	(-)	1,92	4,24	(-)	(-)	(-)	71 500	157 500
Mælk (kg)	58,94	110,25 ⁽¹⁾	14,38	35,15	6,50	512 501	942 533	106 533	173 392	24 170
2. VEGETABILSK PRODUKTION										
Sukkerroer	1,14	0,20	0,00	(-)	(-)	3 230	520	0	(-)	(-)
Kartofler til stivelse	0,80	0,45	0,00	(-)	(-)	4 490	2 090	0	(-)	(-)
Korn og andre markafgrøder	4,07	9,43	0,75	0,88	0,01	286 780	237 500	20 720	12 600	100
Gartneriproduktion i faste væksthuse						143	49	3,7	6,3	1,2
Frilandsgrøntsager og æbler	0,54	0,31	0,02	0,03	0,00	1 290	683	52	68	2
Andet ULA	0,00	14,55	2,18	8,44	2,68	239 322	405 546	60 868	121 464	19 612
ULA i alt						535 255	646 388	81 644	134 138	19 715

⁽¹⁾ Undtagelsesvis 106,27 mio. EUR for 2002.

BILAG IV

KOEFFICIENTER FOR OMREGNING TIL DYREENHEDER, JF. ARTIKEL 3, STK. 5

Kvæg over to år og ammekøer	1,0
Kvæg fra seks måneder til to år	0,6
Moderfår	0,15
Modergeder	0,48
Søer og orner	0,7
Andre svin, eksklusive smågrise	0,23
Fjerkræ:	
— æglæggere	0,013
— slagtekyllinger	0,0053
— kalkuner og andet fjerkræ til slagtning	0,013
— kyllinger til produktion af æglæggere	0,0027
— æglæggere til produktion af slagtekyllinger	0,026
Heste over seks måneder:	
— alvshopper, inklusive ponyer	1,0
— finske heste	0,85
— andre heste og ponyer (et til tre år)	0,6

Følgende tabel anvendes, når antal dyreenheder (DE) skal beregnes for kalkuner og andet fjerkræ, der er bestemt til kødproduktion (mindst det angivne antal slagtedyr pr. dyreenhed):

— 550 slagteænder	1 DE
— 320 slagtegæs	1 DE
— 190 slagtekalkuner	1 DE
— 1 375 slagtefasaner	1 DE
— 1 375 slagtede gråænder	1 DE.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens afgørelse 2002/380/EF af 22. maj 2002 og godtagelse og tilbagetrækning af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af flade paller af træ med oprindelse i Republiken Polen

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 135 af 23. maj 2002)

I bilaget, producent »63. P.P.H. »Astra« Sp.zo.o., Nawojowa«:

I spalten »Taric-tillægskode« tilføjes koden »A378«.
